

TE IRA TANGATA

He hōtaka hei āwhina i ngā kaiako arareo Māori ki te whakaako i te mātauranga hōkakatanga ki ā tātou taiohi.



Mō Ngā Tau 9 & 10

Ko Ngā Kaupapa Matua

1. Te Maunga Taiohi
2. Ngā Momo Piringa Tāngata
3. Te Mate Kanehe
4. Kei a Koe te Tikanga
5. Te Whakairia Tangata
6. Tiakina Tō Whakapapa
7. Tōku Whaiāipo me Tōku Mana
8. Kei Hea te Tautoko Mōku?

He Mihi

E ngā mana, e ngā waka, e ngā reo, e ngā karangatanga maha, tēnā koutou katoa. Kāore e ārikarika ngā mihi ki ngā puna kōrero, ki ngā kura kaupapa hoki i whai wā ki te whakaputa whakaaro, ki te whakatakoto kōrero hoki mō te kaupapa nei. Mei kore ake koutou ka kore tēnei hōtaka e puta ki te ao hei painga mō ā tātou taiohi e kuraina ana ki ngā arareo Māori puta noa i te motu. Ki ngā kaiāwhina, ki ngā kaitautoko i te kaupapa nei, nā tō koutou manawanui i tutuki pai ai tēnei mahi. Mā tātou katoa te reo me ngā taonga a kui a mā, a koro mā e ora ai, nā reira, mā te mahi tahi a ngā kura me ngā whānau ki te tautoko i ā tātou tamariki ka piki ai rātou i te maunga taiohi, ka pakeke ora mai ai rātou katoa. Tuku reo! Tuku mouri! Tēnā koutou katoa.

He Tūtohunga

Nei rā te mihi whakawhetai a Te Whāriki Takapou ki:

- Te Manatū Hauora, nāna nei te pūtea tautoko.
- a Joeliee Seed-Pihama, nāna nei te kaupapa i kōkiri, i ārahi.
- a Keriata Kuiti, nāna nei ngā mahi whakaako i āta whakahoahoa.
- ngā ākonga rātou ko ngā kaiako o ngā Kura Kaupapa Māori i kaha tautoko mai i tēnei hōtaka kia puta pai ai tōna ihu, me kī, nā rātou ngā akoranga nei i arotake me te whakamātautau kia rite mō te motu katoa.
- a Robyn Kahukiwa nānā nei i whakaae kia whakamahia āna mahi toi i te hōtaka nei
- a Kahutoi Te Kanawa nāna nei i whakaae kia whakamahi mātou i tōna tukutuku e whakaahuatia ana ki te whārangi tuatahi o te hōtaka nei.



I whakaputaina tēnei hōtaka i te tau 2020 mō Te Whāriki Takapou

<https://tewhariki.org.nz/kura-kaupapa-maori-programme/>

Mana pupuru © Te Whāriki Takapou 2020

(hāunga i ngā mahi toi me ngā rauemi ehara nā mātou). He pūmau te mana.

Ki te tūpono koe ki tētahi whatinga mana pupuru, tēnā, whakamōhio mai.

He Rārangi Kōrero

He Mihi	1
Te Kanohi o te Hōtaka Nei.....	4
He Kupu Arataki.....	6
Ko wai mātou o Te Whāriki Takapou?.....	6
He aha tēnei mea te hōkakatanga?.....	6
Mō te hōtaka nei	7
Ko Ngā Whāinga	7
Te Whāriki Takapou me ngā Kura Ara Reo Māori.....	8
Te Hīkoi Ngātahi	9
Mā wai tēnei rauemi?.....	10
Mā te kura whānui tēnei kaupapa e hāpai.....	10
Te Tuakiri o te Tangata	12
Te Kawa o te Ako/Whakaako	12
Te Marau-ā-kura.....	13
Kei ia akoranga ngā wāhanga e whai ake nei:.....	14
He Kohikohinga Akoranga	17
Akoranga 1. Te Maunga Taiohi	18
ĀPITIHANGA 1: Ngā Wāhanga o Te Tuakiri o te Tangata	22
ĀPITIHANGA 2: Maunga Taiohi	31
Akoranga 2. Ngā Momo Piringa Tāngata.....	33
ĀPITIHANGA 3: Ngā Āhuatanga Reka o te Tangata	42
ĀPITIHANGA 4: Ko Ponga rāua ko Puhihuia	45
Akoranga 3. Te Mate Kanehe	48
ĀPITIHANGA 5: Ngā Waiata.....	52
Me He Manu Rere	52
E Rere.....	53
E Ipo	54

Akoranga 4. Kei a Koe te Tikanga	55
ĀPITIHANGA 6: Hinenuitepō rāua ko Māui.....	61
Akoranga 5. Te Whakaira Tangata	62
ĀPITIHANGA 7: He Oriori mō Tūteremoana.....	69
ĀPITIHANGA 8: Ngā Mahi Toi a Robyn Kahukiwa	70
ĀPITIHANGA 9: Ngā Kāri – He Oriori Mō Tuteremoana	74
Akoranga 6. Tiakina tō Whakapapa.....	77
ĀPITIHANGA 10: Ngā Take Pai, Kāore Rānei	82
Akoranga 7. Tōku Whaiāipo me Tōku Mana	84
Akoranga 8. Kei Hea te Tautoko Mōku?.....	89
ĀPITIHANGA 11: Kei hea te Tautoko Mōku?.....	93



Te Kanohi o te Hōtaka Nei

Te Ao Marautanga

He whakaāhua tēnei o tētehi tukutuku nā Kahutoi Te Kanawa. Ko te ingoa o tēnei mahi toi, Ko Te Ao Marautanga. Nā, kua takohaina mai tēnei whakaahua hei kanohi mō te hōtaka nei i runga i tana hāngai ki te kaupapa me te kāhui ākonga mō tēnei hōtaka. E whai ake nei ko ngā whakamāramatanga mō ia wāhanga o tēnei tukutuku mana nui.



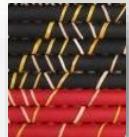
E tohu ana ēnei raina kowhai (pīngao) me te mā (kiekie) ki ngā atua e ārahi nei i ō tātou wairua i tēnei ao hurihuri. Nā, ko te whetū nui nā e whakaahua ana i te whetū kua pakeke ake, ā, kua rite ia ki te whakarahi ake i tōna ao mā te wheako me te mātauranga hōu.



E tohu ana tēnei i te maunga hei pikitanga mā tātou kia tae atu ai ki te tihi o mātauranga, ā, e tohu hoki ana i te pitomata kei roto i a tātou katoa.



E karapoti ana i taua maunga he pae maunga, he kōawaawa hoki, ā, ki reira te kai e tupu matomato ai i roto i te ngahere me ngā ara wai hei whāngai i a tātou. Koia nei te kai a Tāne Mahuta.



E tohua ana tēnei tauiraira pātiki i ngā kai a Tangaroa me te moana nui a Tangaroa i whakatere ai ō mātou tūpuna nā te whai i ngā whetū arataki.



Koianei te whetū arataki heoi nā te nui haere o tōna mātauranga kua pakari, ā, kua taiohi!



E tohua ana ngā raina hauroki mā me te kōwhai nei nā i ngā ua (mā) me ngā hīhī (kowhai) e whāngai nei i ngā mea ora katoa kia tupu, kia rea.



E tohua ana tēnei tauiraira ara poutama mā i te mātauranga e heke iho ana ki ia reanga.
Koia nei hoki te mātauranga e whāngaihia mai ai e te whānau whānui.



Ko ngā arapiki kowhai nei he poutama, ā, ko ngā arapiki mā nā he pouhine. Mā rāua tahi te whetū whakatupu e aroha, e tiaki.



Koinei te tīmatanga ake o te tupu a te whetū (tamaiti). Ko te raina o raro hei tohu i te paparahi.



Ko te raina roa nei ko te tuarā o te iwi, ko te tuituinga o te iwi kia kotahi ai, arā ko Whakaiwituna te ingoa o tēnei tauiraira. Ka pēneitia te iwi inā piri tātou ki te mātauranga o ngā tūpuna mā te hāpai i ngā tikanga.
Ko te tae parāone nei e mihi ana ki a Papatūānuku (te whenua), ā, ko te tae pango o muri mai e mihi ana ki a Ranginui (te pō).

He Kupu Arataki

Ko tō mātou whakapae, kei ngā tikanga, kei te reo, kei ngā taonga a kui mā a koro mā ngā āhuatanga tika hei whakaako pai i ngā kaupapa hōkakatanga ki ā tātou tamariki.

Ko wai mātou o Te Whāriki Takapou?

He ratonga hauora kaupapa Māori a Te Whāriki Takapou, ā, ko tētehi o ū mātou tino kaupapa, ko te whakatairanga i te hauora hōkakatanga pai ki ngā tamariki me ngā taiohi Māori kei ngā ara reo Māori e kuraina ana. Kua 20 tau mātou e āwhina ana i ngā momo kura katoa ki te whakaako i te hauora hōkakatanga.

He aha tēnei mea te hōkakatanga?

Ko te kupu hōkakatanga he kupu nō Te Marautanga o Aotearoa, ā, e whakamahia whānuitia ana i roto i ngā horopaki hauora-ā-taihemahema hei kupu ōrite mō tēnei mea te “sexuality”. Ko tētehi atu kupu e whakamahia ana ko te kupu taeratanga. Heoi, e mōhio ana mātou o Te Whāriki Takapou ehara pea ēnei kupu i ngā kupu tino hāngai ki tō te kupu sexuality i te ao Pākehā. Ko te hōkaka me te taera he kupu mō te reka me te hiahia noa o te tangata ki te tangata; engari he nui noa atu ngā kaupapa i raro i te maru o te “sexuality” - atu i te koingo me te hiahia o te mate kanehe. Koinā mātou i kōwhiri ai ko *Te Ira Tangata* hei ingoa mō te hōtaka nei, nā te mea he kīanga nō te wāhanga tuatahi o Te Aho Matua¹ e tohua ana i te hono tāngaengae kei waenga i te tinana me te wairua o te tangata. Hei tauira “*kia puawai tōna waiora me tōna hauora i roto i te hono tāngaengae o tōna wairua me tōna tinana*” (Te Aho Matua, 1989).

Kei te ngako o taua kīanga o, ‘Te Ira Tangata’, he momo akiaki i te hunga e whakaako ana i ngā momo kaupapa hauora kia kaua e aro noa ki ngā āhuatanga-ā-tinana o te pūhuruhurutanga. Me aro kē ki ngā āhuatanga katoa e whakatangata nei i a tātou – wairua mai, ngākau mai, hinengaro mai, whakapapa mai, aha mai, aha mai. He tū mihi hoki tēnei ingoa o Te Ira Tangata ki te kōrero ronganui “ko te ira tangata, he ira atua”, me kī, he uri tātou katoa nō ngā atua, nō ō tātou tūpuna hoki. Nā reira, he mana, he tapu hoki tō ia tangata. Kei ia tangata tōna hononga ki ngā atua, ki ūna tūpuna, - ko ia ko ūna tūpuna, ko ūna tūpuna ko ia. Koia nei hoki ētehi o ngā tino karere e hiahiatia ana kia kapohia ake e ngā ākonga i a rātou e whai ana i ngā mahi ako o te hōtaka nei.

¹ Tirohia ki: <https://seonline.tki.org.nz/Media/Files/A-K/IEP-Online/Te-Aho-Matua-Ed-Gazette-Supplement>

Mō te hōtaka nei

Ko Ngā Whāinga

E hāpai ana te hōtaka nei i ngā whainga kei ngā kaupapahere a te Kāwanatanga, pēnei i ngā whāinga o He Korowai Oranga: Māori Health Strategy (2002), Ka Hikitia, Ka Hāpaitia: Te Rautaki Mātauranga Māori (2020) me Tau Mai Te Reo: The Māori Language in Education Strategy (2013). E mōhio kē ana koutou kei ngā ara reo Māori e pakanga ana, he mea nui kia kitea e te ākonga Māori tōna nei ahurea, kia rangona tōna nei reo, ā, kia kitea hoki tōna nei momo me tōna nei tuakiri i roto i āna mahi ako katoa. Heoi, kua roa nei tātou e tuku atu ana i ā tātou ākonga kia ako i ngā kaupapa o te hōkakatanga ki te taha o ngā kaiako, kaihāpai hauora rānei e kuare nei ki te reo, ki ngā tikanga, ki te ao Māori anō hoki, nā reira, he mea tautoko tēnei hōtaka i ā tātou ākonga kia noho tonu ki ō rātou horopaki reo Māori me te ako i ngā kaupapa hōkakatanga, piringa tāngata hoki. Anei anō ētehi atu o ō mātou whāinga:

- Kia akona e ūtātou ākonga te mātauranga hōkakatanga e hāngai pū ana ki a rātou anō.
- Kia akona te mātauranga hōkakatanga mā roto i te reo rangatira.
- Kia whakaakona te nuinga o ēnei kaupapa e te kaiako ake.
- Kia tū mai ai ko te mātauranga Māori, te mātauranga ā-iwi, ā-hapū, ā-whānau rānei hei tūāpapa mō ngā akoranga hōkakatanga i roto i ngā kura ara reo Māori.
- Kia akona e ā tātou ākonga ngā momo kupu, kīwha, kupu whakarite, kīanga, aha atu rānei o ūtātou tūpuna e pā ana ki ngā kaupapa hōkakatanga. Ā, kia hāngai aua kōrero ki ūtātou ao taiohi, me ūtātou horopaki ā-kura, ā-whānau hoki.
- Kia kaua e riro mā te reo Pākehā hei whakakōrero i ngā take nei o ā tātou taiohi.
- Kia patua te ngārara huarau (colonisation) e kaingia nei ūtātou mātauranga e pā ana ki ngā āhuatanga o te ao taiohi, arā, ko ngā āhuatanga pēnei i te pūhuruhurutanga, te whakaipo, te tuakiri, te mate kanehe, te aha atu, te aha atu.

Kāti, ko tō Te Whāriki Takapou whakapae, he mea nui te hauora hōkakatanga me te hauora taihemahema o ngā taiohi ki a tātou te iwi Māori. Ā, ko te tino hiahia o ngā whānau Māori - kia tika, kia kounga, kia Māori hoki ngā mahi whakaako, me te mātauranga hōkakatanga ka whāngai atu ai ki ā tātou taiohi.

Te Whāriki Takapou me ngā Kura Ara Reo Māori

He wāhi nui tō ngā kaupapa arareo Māori, pēnei i ngā Kura Kaupapa Māori, ngā hōtaka Rūmaki, me ngā hōtaka Reorua i ngā mahi whakarauora i te reo Māori me ūna tikanga. Engari, ahakoa te hiranga nui o aua āhuatanga kia angitū ai ngā ākonga Māori, he ngōuruuru tonu ngā rauemi hei āwhina me te tautoko i a koutou. Ko te hōkakatanga tētehi o ngā kaupapa nui hei whakaako heoi he ruarua noa iho ngā rauemi reo Māori hei āwhina i te hunga kaiako ki te whakaako i ā tātou ākonga, hei āwhina rānei i a tātou ākonga ki te ako. Koinā tā Te Whāriki Takapou i huri ai ki te whakahoahoa rauemi mō ngā arareo Māori. Ko ētehi atu take, nā ngā kura i tohu mai, ko ēnei:

- *Kia tautoko ake mātou i ngā kaiako kei ngā arareo Māori e waha ana i ō tātou moemoeā mō ā tātou ākonga Māori*
- *E mōhio ana mātou he taonga te wā ki ngā kaiako. Mā te whakahoahoa rauemi pēnei, ko tōna tūmanako, ka poto ake te wā e whakapau nei i a koutou ki ngā mahi whakariterite.*
- *He kaupapa uaua te hōkakatanga ki ētehi kaiako. Kua āta whakahoahoa mātou i tēnei hōtaka kia āhei ai ngā kaiako ki te ako me te whakaako, i te wā kotahi. Me kī, ko tā te kaiako mahi nunui i tēnei hōtaka, he ārahi haere i ngā ākonga kia haumaru te noho.*
- *He ahakoa te matatau o ngā kaiako arareo Māori ki te reo, ko te reo Māori he mea akoako mā te tangata tae noa kia mate ia. Nā reira, kua whakamahi mātou i te reo mārama, i te reo ūpaki hei whakakōrero i te kaupapa nei kia wātea tēnei hōtaka ki te tokomaha.*
- *He pēnā hoki mō te taha o te mātauranga Māori. Ko te tūmanako ia, mehemea he tauhou ētehi kōrero o roto nei ki a koe, ka māmā noa te whai ake. Heoi ki te kore e pēnā, kua tohua e mātou ētehi rauemi ki te wāhangā ‘He Rauemi Atu Anō’ o ia akoranga hei āwhina i te taha rangahau.*

Nā runga i te ārikarika o ngā rauemi mathiko hei whakamahi i ngā akoranga nei, kua whakapau kaha mātou ki te āta rapu me te wherawhera i ngā waiata, rotarota, pakiwaitara, oriori, kīwaha, te mea, te mea - kei ngā rauemi reo Māori, kei roto kē i ō koutou akomanga. Hei tauira, ko ngā pukapuka pitopito kōrero mō ngā kura, pēnei i Te Wharekura me Te Tautoko. Ko ērā atu o ngā rauemi kua tōia mai e mātou hei kikokiko kōrero i te hōtaka nei, kei ngā hōtaka o Māori Television, YouTube, ngā pukapuka Māori, ngā waiata rongonui, ngā whitiāhua o TVNZ, me ngā puka rangahau Māori. Nā, mehemea, kāore mātou

i kimi tētehi rauemi reo Māori e pā ana ki tētahi kaupapa, i whakamahia tētehi rauemi nō iwi taketake, ētehi rauemi reo Pākehā rānei engari he Māori ngā tāngata/kaiwhakaari o roto.

Te Hīkoi Ngātahi

Wāhanga 1

Nō te tau 2015 a Te Whāriki Takapou i tīmata ai ki te āta whakawhanaunga atu ki ngā kura ara reo Māori hei whakaahu i te kaupapa nei. Ko tō mātou whāinga i taua wā, kia waihanga mai i ētehi rauemi e hāngai ana ki te tirohanga a te Māori o nāianei, o neherā hoki ka tahi. Ka rua, kia whakapakari i te mātau o ngā kaiako, ngā taiohi Māori, me ngā whānau ki te mātauranga e puta ā-rangahau nei i tēnei wā mō te hauora ā-taihemahema, ā-hōkakatanga hoki. Ka toru, kia hāngai rawa ngā kaupapa ako/whakaako ki ngā matea o ngā kura, me kī, o ngā ākonga Māori me ū rātou whānau. Ā, ahakoa te aha, ko tō mātou whāinga kia noho tangata whenua te reo Māori ki roto i ngā mahi whakaako/ako hōkakatanga, arā, kia Māori te tū o ngā taiohi i tēnei ao hurihuri.

Hei tīmatanga, i whakatauria e mātou kia kohikohi i ngā matea o ngā ākonga me ngā whānau o ētehi Kura Kaupapa Māori anake. Ko tētehi o ngā take i pērā ai, he nui ake ngā hononga i waenga i te kaiārahi o ngā mahi mō Te Whāriki Takapou me aua Kura Kaupapa Māori. Whai muri i tēnā i huri ai mātou ki te whakahoahoa i tētehi hōtaka mō ngā tau 7&8 e hāngai tika ana ki aua matea, hei whakaata pai i ngā matea o ngā kura katoa. Me te mōhio anō hoki, inā rite te hōtaka kia whakarewangia, ka akiaki mātou i ngā kura katoa, mā rātou hei whakariterite i te hōtaka ki ū rātou ake matea.

Wāhanga 2 – Te whakaahu i te hōtaka hōkakatanga me ngā Kura Kaupapa Māori/ Ara Reo.

Whai muri i te whakawhanaunga atu ki ngā kura kia pai ai te noho tahi me te mahi tahi, i te kohikohi hoki i ngā matea o ngā ākonga me ū rātou whānau mā te hui, te wānanga me te wea (survey), i oti i a mātou te whakahoahoa i tētehi hotaka mō ngā tau 7&8. Nō muri mai i tēnā, i whakaae mai aua kura e rua kia whakaako rātou i taua hōtaka hukihuki hei arotake i tōna reka ki ngā ākonga me ū rātou whānau, me te pai o ngā akoranga ki ngā kaiako. Ā, i te mutunga iho, i te tau 2017, i whakarewangia taua hōtaka ki ngā kura ara reo Māori katoa, mā te whārangi ipurangi o Te Whāriki Takapou².

² Haere ki <https://tewhariki.org.nz/kura-kaupapa-maori-programme/> hei tiki ake.

Wāhanga 3

Kīhai anō i roa kau iho, ka huri ake mātou ki te para anō i tēnei ara, heoi anō mō ngā ākonga tau 9&10 kē. I roto i ngā tau e toru kua pahure ake (2017-2020), kua torotoro atu a Te Whāriki Takapou ki ētehi kura kaupapa, ko tētehi i Waikato nei, ko tētehi atu i Tāmaki Makaurau, hei kimi māramatanga ki ū rātou matea ki te kaupapa nei; me tā mātou mōhio kei taumata kē ngā ākonga o tēnei reanga, me kī, kua taiohi kē te nuinga o tēnei hunga me ū rātou horopaki. I kohikohi kōrero mātou mai i ngā tūmuaki, ngā whānau, ngā kaiako me ngā ākonga mō ngā kaupapa hōkakatanga tino whai take ki a rātou katoa. Nā, pērā ki ā mātou mahi mō ngā tau 7&8, i whakahoahoa mātou i ngā mahere ako o te hōtaka kia hāngai pū ki aua matea. Ka mutu, nā runga i te roa o tā mātou mahi tahi me aua kura, i tere whakaae mai rātou kia whakamātautauria tā mātou hōtaka i roto i ū rātou akomanga. Nā, kua rite ināianei hei whakarewa ki te ao, ā, ko tēnei te hōtaka e pānui nei koe.

I te mutunga iho, i runga i te nui o ngā kōrero mō ēnei kaupapa matua, i kōwhiringa e mātou, ko ‘Ngā Momo Piringa Tāngata me Ngā Haepapa Nui Hei Kawe Mā te Taiohi’ hei aronga matua mō te hōtaka nei. Nā konā whai pānga ai ia akoranga o te hōtaka nei ki tētehi o aua aronga matua e rua. Ā, kua tino whakapeto ngoi mātou ki te whakahī ake i te mātauranga o ū tātou mātua tūpuna hei kai mā ngā akonga i roto i ngā mahi nei. E whakapono ana mātou he oranga nui kei te mātauranga Māori mō ā tātou taiohi, tamariki rānei, ā, ka nui ake anō ngā hua e riro i a rātou mehemea e hāngai ana t/aua mātauranga ki ū rātou horopaki o nāianei. Nā reira, koinā tā mātou mahi i tēnei hotaka.

Mā wai tēnei rauemi?

- mā ngā ākonga tau 9 me te 10 katoa kei ngā ara reo Māori e kuraina ana.
- mā ngā kura katoa e whakaako ana mā roto i te reo Māori.
- mā ngā whānau kōrero Māori e tautoko nei i ā rātou taiohi ki te tiaki pai i ū rātou hauora.

Mā te kura whānui tēnei kaupapa e hāpai

Kia tutuki pai ai tēnei kaupapa, me mahi tahi te kura me ūna whānau whānui. E ai ki te wāhanga 60B o te Education Act (amended 2001), ia rua tau, me wānanga tahi ngā poari kura o ngā kura kāwanatanga (state schools) katoa i te taha o ū rātou hapori (ngā whānau, kaiako, ākonga me ērā atu o ngā rōpū whai pānga pēnei i ngā hapū me ngā iwi) e pā ana ki te hōtaka hauora hei whakawhitiwhiti whakaaro

mō ūna āhuatanga hei whakaako. Nā runga i te take, kei raro te Mātauranga Hōkakatanga i te maru o Hauora i Te Marautanga o Aotearoa, me whai wāhi taua kaupapa i aua wānanga hoki. Mō te roanga atu o ngā kōrero pēnei, toro atu ki: <https://health.tki.org.nz/Teaching-in-HPE/Policy-Guidelines/Relationships-and-Sexuality-Education>. I tua atu i ngā kōrero mō te taha ture, marautanga hoki, he tuhinga pai mō ngā kaiako me ngā poari kura hei ārahi i a koutou e para ana i te ara hōu nei.

Kei a koutou te mana ki te whakahāngai i ngā kōrero ki a koutou anō

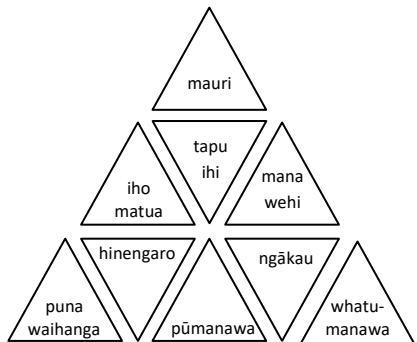
He rerekē ia kura ara reo Māori, me kī, he rerekē ngā Kura Kaupapa Māori ki ngā Kura-ā-Iwi, ngā ara Rūmaki, te mea, te mea. Nā reira, i runga i te mōhio ki ngā horopaki rerekē puta noa i ngā kura ara reo Māori, me rerekē hoki te whakatinanatanga o tēnei hōtaka kia pai ai mō tō ake horopaki. He maha ngā momo rautaki e whakamahia ana e ngā kura ara reo Māori hei whakaako pai i te Mātauranga Hōkakatanga. Anei ētehi o aua rautaki hei whakaaroaro mā koutou:

- Whakatūria mai he rōpū muna mā runga i te Pukamata mō ngā mātua/whānau. Ki reira, utaina atu ai te hōtaka nei, āna rauemi matihiko katoa, me ētehi atu rauemi kua kimihia e koe hei tautoko i ngā matapaki ki roto i ngā kāinga.
- Whakaakona te hōtaka nei mā te noho marae, wānanga rānei. Tonoa pea ētehi mātua, ētehi tāngata rānei mai i ngā whānau hei tautoko i te kaupapa. Tērā pea he tūranga mahi whai pānga ō ētehi o ngā mātua, o ngā whānau rānei hei āwhina i te kaiako ki te whakaako. Whakaarohia ake tō hapori, tēnā pea, he āwhina anō ki reira.
- Karangahia he hui mā ngā whānau me ā rātou taiohi hei whakakōrero i te kaupapa nei. Whakatauirahia atu t/ētehi o ngā akoranga nei kia kite ai rātou i te painga o roto mō ā rātou tamariki/mokopuna.
- Tukuna he pānui ki te kāinga hei whakamōhio atu ki ngā whānau e pā ana ki te hōtaka nei me ūna kaupapa katoa. Ki te kore rātou e hiahia kia kuhu mai ai ā rātou taiohi, me whakamōhio atu rātou ki te tūmuaki, heoi, ko te tūmanako ka kōrero tika ki te kaiako i te tuatahi.

Te Tuakiri o te Tangata

Nā Katerina Te Heikoko Mataira ngā whakamārama mō tēnei kura huna kua huri hei ariā, hei pou tarāwaho hoki i ēnei rā. E whakamahia whānuitia ana Te Tuakiri o te Tangata/Tamaiti i ngā horopaki maha hei painga mō ā tātou tamariki. Kei tēnei pou tarāwaho he kōrero mō ngā wāhanga katoa o roto o te wairua o te tangata – ngā āhuatanga tē taea te kite ā-karu nei. Waihoki, he kōrero akiaki i a tātou e whakaako/ako ana i ngā kaupapa o te hōkakatanga kia kaua e wareware te taha wairua. Me kī, mā te oranga pai o te taha wairua me te taha tinana e mauritau ai te tangata. Ko tētehi atu o ngā tino painga o tēnei pou tarāwaho, he nui āna kōrero mō te hono tāngaengae o te tangata ki ūna tūpuna, me ngā āhuatanga ātaahua kua heke iho ki a ia mai i ūna tūpuna, pēnei i ūna pūmanawa, tōna mana, tōna puna waihanga, te mea, te mea. Mehemea koinei tō tūponotanga tuatahi ki tēnei o ngā kura huna, tēnā, tirohia te rārangi “he rauemi atu anō” kei te whārangī 16 me te 18, kei reira ētehi tohutoro pai hei āwhina i a koe.

“Ko te āhua o te wairua e rite ana ki tō Io-Taketake tonu. Koia tēnei te ira atua kei roto i ngā tāngata katoa. He momo ngao tēnei tū āhua. Hemo ana te tangata ka mau tonu ēnei āhua ki te wairua...”



...Ko te iho matua tērā e tūhono ana i te tangata ki ūna tīpuna... Ko te whatumanawa ia, he rua pupuri i ngā pūmahara o ngā wheako mai tuawhakarere. Ko te ngākau ia, te tino kuaha o te wairua me te mata o ngā kare-ā-roto. Ko te hingangaro ia, te kaimahi a te wairua. Ko ia ka tono ki te puna waihanga kia whakamahia ngā parapara tuku iho a ngā tīpuna kei te pūmanawa e takoto ana.”

Nā Katerina Te Heikoko Mataira (2011, p. 6)

Hei whakakapi ake, e mōhio ana mātou ehara Te Aho Matua, Te Tuakiri o te Tamaiti rānei i te ariā tika mō ngā kura ara reo Māori katoa, nā reira, ahakoa te hāngaitanga o tēnei tū ariā/pou tarāwaho ki te kaupapa nei, arā noa atu ētehi ariā pai tonu. Nā reira, kei a koutou te mana, whakamahia te ariā e tika ana ki ūkoutou horopaki. He tauira noa iho ēnei.

Te Kawa o te Ako/Whakaako

E ai ki te rangahau o nāianei, he pai ake kia riro mā ngā kaiako o tō ake kura, te nuinga o te mātauranga hōkakatanga, e whāngai ki ā tātou ākonga. Ko koutou ngā mea e tino mōhio ana ki ā koutou ake ākonga, ū rātou whānau, ū rātou whakapapa, ū rātou matea, aha atu, aha atu. Ā, ko koutou hoki ngā mea e āhei ana ki te tiaki pai i ngā ākonga kei tūpono mai he raru, he take rānei ki ūā ākonga i a rātou e ako haere ana i ngā kaupapa o te hōtaka nei. Atu i te hōtaka nei, ka whai hua hoki pea te tono atu ki ētehi rōpū hauora, rōpū taiohi rānei kei tō hapori tonu hei kinaki mō te kaupapa. Mā te mahi tahi o te kura me tōna hapori e tino ora ai ngā taiohi.

Anei anō ētehi atu whakaaro hei āwhina i te taha whakaako:

- Tēnā pea, ki tōu nā titiro, me āta haere ngā mahi nei hei painga mō te katoa. Hei tīmatanga pai pea, me āta wānanga e ngā ākonga ngā uara o te kura, ngā kōrero rānei o Te Aho Matua me te pānga o aua kōrero ki ō rātou whanonga i te akomanga. Kia tika te wairua o te kāhui ākonga ā mua i te ako.
- Kia whakatūria e te kāhui ākonga ētehi ture hōu, tikanga hōu rānei hei whai i a rātou e ako ana i ngā kaupapa hōkakatanga nei.
- Kia āta wānanga ngā ākonga, ka pēhea rātou e whakaute i a rātou anō kia haumaru, kia mauri tau ngā ākonga katoa.
- Kia tokoiti ngā tāngata kei ia rōpū, ā, mehemea ka taea, me iti hoki te kāhui ākonga.
- Kia kaua rawa e whakamahi i ō ake wheako hei tauira ki ngā taiohi. Kia haumaru koutou katoa, he pai ake kia kimi māramatanga ngā taiohi ki roto i ngā rauemi mātauranga, i ō rātou whānau, ki ngā ratonga hauora rānei. Mō ētehi atu kupu āwhina, toro atu ki [Relationships and Sexuality Education: A Guide for Teachers, Leaders and Boards of Trustees](#).
- Kia noho tahi ngā ākonga katoa ki te ako i ngā kaupapa katoa. He oranga nui tō te ako i ngā āhuatanga o ngā momo tinana katoa – ahakoa t/ō ira, t/ō momo taihemahema rānei. Heoi, ki te raru te wairua o te noho tahi, kei a koe te tikanga ki te whakawehewehe i ngā taitamawāhine me ngā taitamatāne, heoi, me matua mōhio ngā ākonga kei a rātou te mana kōwhiri ko tēhea te rōpū e tika ana mā rātou. Ahakoa te noho wehe, te noho tahi rānei me ako ngā ākonga katoa i ngā kōrero katoa.

Te Pouaka Tuku Pātai

Ko te tikanga o te pouaka nei, mā te kaiako e waiho i te pouaka ki te akomanga hei wāhi tuku kōrero muna, tuku pātai muna rānei. Mā te kaiako e kimi māramatanga hei āwhina i a ia ki te whakaututu, ki te whakatutuki rānei i ngā ui, ngā take, ngā kaupapa, aha noa atu hei painga mō te katoa. Ko tēnei pouaka he momo rautaki hei āwhina i ngā ākonga ki te whakapuaki whakaaro me te kore āwangawanga kei whakawāngia e ō rātou hoa, tērā pea rānei - he whakamā nō rātou. He rautaki anō hoki hei kohikohi i ngā whakaaro pono me ngā pātai mai i te hunga māhirahira. Tēnā pea, ehara te pouaka i te hanganga pai ki a koe, tēnā pea he pai ake tētehi atu momo ipu, he pai noa, ahakoa tōna hanga, tōna āhua rānei, ko te mea nui kia noho muna ngā kōrero o roto, nā reira, me āta whakaaro e te kaiako ka pēhea te whakahāere i tērā āhuatanga i tōna ake akomanga.

Te Marau-ā-kura

Ahakoa ngā hua o te hōtaka nei, kua tīpakohia e mātou ētehi tauira mai i tēnā iwi, i tēnā hapū, i tēnā whānau hei whakakōrero i ngā kaupapa, nā reira, ahakoa te tū “Māori” o te hōtaka nei, e mōhio hoki ana mātou ehara i te hōtaka e tino hāngai ana ki te horopaki o ia kura, o ia kura. Ko tōna tikanga, mā ia kura tēnei hōtaka e whakahāngai ki tōna ake marautanga, ki tōna ake whenua, iwi, hapū, whānau hoki.

Anei ētehi atu whakaaro mō te taha marau:

- He mea nui te whakarauora i ō tātou mātauranga ā-iwi, ā-hapū, ā-whānau hoki. Nā reira, nei rā mātou e aki ana i a koutou kia whai ake i tērā whāinga o tātou, mā te tapiri i ētehi akoranga anō e whakamahi ana i ō koutou ake mātauranga. Kia whakamahi i ō koutou ake karakia, tauparapara, mōteatea, pakiwaitara, te aha, te aha i tēnei hōtaka hei whakaako i ngā tini kaupapa hōkakatanga.
- E hāngai ana ngā whāinga paetae o te hōtaka nei ki Te Marautanga o Aotearoa, ā, ko te nuinga o ngā mahi kei ngā taumata 4, taumata 5 rānei.
- Ko te nuinga o tēnei hōtaka ka whai wāhi ki raro i te wāhanga ako o Hauora. Heoi, kua āta whakahaohoa hoki mātou i ngā akoranga kia noho i raro i ētehi atu wāhanga ako o Te Marautanga; pēnei i te Toi Māori, te Pūtaiao me Te Reo Māori. Mā tēnei tū mahi e noho māori noa nei tēnei kaupapa ki ō tātou kura hei kaupapa o ia rā, o ia rā.
- Kei te akoranga tuatahi me te tuawaru he aromatawai kia kite ai te kaiako i ngā hua o te whakaako e puāwai mai ana i ngā ākonga

Hei whakakapi ake, mehemea he kaupapa tino tauhou te mātauranga hōkakatanga ki tō kura, i mua itō kuhunga ki te marau o tō kura, me tīmata kē pea ki te āta tirotiro i ō koutou kaupapahere, tukanga rānei kia rite rā anō koutou mō te whakaako. Me whai whakaaro ake mō te taha ture kia haumaru ngā tāngata katoa – kaiako mai, ākonga mai, whānau mai.

Kei ia akoranga ngā wāhanga e whai ake nei:

Ngā Whāinga Paetae

Koia nei ngā Achievement Objectives mō ia akoranga. He mea kapo ake i Te Marautanga o Aoteroa.

Ngā Whāinga Ako

Koia nei ngā Learning Objectives mō ia akoranga. Nā mātou ēnei whāinga ako i whakamāori, ā, nā mātou anō i whakahāngai ki Te Marautanga o Aotearoa. He mea kapo ake i te mahi a te New Zealand Health Education Association.³

Te Roa

E ai ki te rangahau, e angitū ai te kaupapa hōkakatanga ki roto i ngā kura, me mātua whakaako te kaupapa nei mō ngā hāora 12-15, neke atu rānei. Nā reira, he tīmatanga noa te hōtaka nei; me kī, mā ia

³ New Zealand Health Education Association. (2016). *Indicators of learning progression for Sexuality Education in The New Zealand Curriculum*. <https://healtheducation.org.nz/wp-content/uploads/2018/11/g-feb-2016-nzhea-seg-indicators-of-learning-progression-for-sexuality-education.pdf>

kura, ia kura e tāpiri mai, he akoranga anō, ki tēnei hōtaka. Mā ia kura e whakatikatika hoki pe ake/poto iho rānei ētehi akoranga. Tērā pea, he hiahia nō āu ākonga, whānau rānei ki te ruku hōhonu atu ki ngā kaupapa e tino hāngai ana ki ngā take o te wā.

He ahakoa kua whakamātautauhia kētia ēnei akoranga ki roto i ētehi kura, he uaua tonu te mōhio mehemea ka oti pū ia akoranga ki te wā kua tohua māna. Kei te horopaki o ia kura, akomanga, kāhui ākonga te tino tikanga mehemea ka poto iho, ka roa ake rānei ngā whakawhitinga kōrero me ērā atu o ngā hohenga. Kei a koutou te mana.

Ngā Rauemi

Koia nei ngā rauemi me ngā taputapu pai hei whakaako i te akoranga.

Ētehi Wāhanga Ako Anō

Koia nei ngā wāhanga ako rerekē, i tua atu i te Hauora, e whai pānga mai ana ki te akoranga.

Te Tuakiri o te Tangata

Koia nei ngā wāhanga o Te Tuakiri o te Tangata e whai wāhi mai ana ki te akoranga.

Ētehi Atu Rauemi Hei Āwhina

Koia nei ngā rauemi hei āwhina i te kaiako e kimi māramatanga atu ana ki ngā karere hauora matua kei muri i ia akoranga, kia ruku hōhonu rānei i ngā kōrero e matapakihia ana.

He Kōrero Whakamahuki

Koia nei te wāhi mā ngā kaiako e pānui kia mārama pū ia ki te rere o ngā mahi, ngā kaupapa, ngā take rānei ka whakaakona atu.

Hei Mahi

Koia nei te wāhi mō ngā mahi hei whakaoti mā ngā ākonga.

Kuputaka

Koia nei te rārangī o ngā whakamāoritanga, whakapākehātanga rānei o ngā kupu hōu. He mea tango te nuinga mai i Te Pātaka Kupu me Te Aka⁴.

⁴ Te Taura Whiri i te Reo. (2020). *He Pātaka Kupu: Te Kai a te Rangatira*. <https://hepatakakupu.nz/>
Moorfield, J. C. (2020). *Te Aka: Online Māori Dictionary*. <https://maoridictionary.co.nz/>

He kai anō mā te hunga hiakai tonu

Te whakaako hōkakatanga

- Ministry of Education. (2020). *Relationships and Sexuality Education: A Guide for Teachers, Leaders, and Boards of Trustees. Years 9–13.* <https://health.tki.org.nz/Teaching-in-HPE/Policy-Guidelines/Relationships-and-Sexuality-Education>
- Ministry of Health. (2014). *He Korowai Oranga: Māori Health Strategy.* <https://www.health.govt.nz/our-work/populations/maori-health/he-korowai-oranga>
- Te Aho Matua. [\\$file/Supplement_TeAho32Feb08.pdf](http://www.dia.govt.nz/pubforms.nsf/NZGZT/Supplement_TeAho32Feb08.pdf)
- Te Whāriki Takapou. (2017). *Te Ira Tangata (Tau 7&8).* <https://tewhariki.org.nz/article/health-promotion/sexual-health-programmes-for-kura-kaupapa-maori/years-7-and-8-programme/>
- Te Whāriki Takapou. (2020). *Te Aitanga a Tiki.* <https://tewhariki.org.nz/article/health-promotion/knowledge-sourced-from-matauranga-maori/>

Te Tuakiri o te Tangata/Tamaiti

- Hotere, L. M. (2014). *He Taura Tuakiri; Ko Te Reo Tipua.* Te Whare Wānanga o Awanuiārangi.
- Mataira, K. (2011). *Mauriora: He kaupapa hiki i te ora o te Māori.* Ahuru Press.

Mātauranga Māori/Tūpuna

- https://www.tki.org.nz/r/maori/wharekura/index_m.html
- <https://kauwhatareo.govt.nz/en>

He Kohikohinga Akoranga

Koinei te wāhanga e pupuru ana i ngā akoranga e 8 o te hōtaka nei

1. *Te Maunga Taiohi*
2. *Ngā Momo Piringa Tāngata*
3. *Te Mate Kanehe*
4. *Kei a Koe te Tikanga*
5. *Te Whakairia Tangata*
6. *Tiakina Tō Whakapapa*
7. *Tōku Whaiāipo me Tōku Mana*
8. *Kei Hea te Tautoko Mōku?*

Akoranga 1

Te Maunga Taiohi

Ngā Whāinga Paetae

Hauora:

- Ka tūhono i ngā āhuatanga tukanga tupu o te taiohi, me te whakawhanake rautaki whaihua hei tiaki i a ia anō. (Taumata 5, Tupuranga 2)

Ngā Whāinga Ako

- Ka tūhura i ngā mōhiotanga o te taiohi mō te whanaketanga ake o te taiohi, ūna haepapa, me ūna taumata, otirā te pūhuruhurutanga o te tangata. (Taumata 5, A1)
- Kia tau pai te wairua o ia taiohi ki te rerekē haere o tōna tinana, wairua, ngākau, hinengaro, otirā, o tōna katoa. (Taumata 4, A1)

Te Roa

60-70 meneti

Ngā Rauemi

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">▪ Pepa A3▪ Pepa A4▪ Pene whītau/ pene/ pene hinu▪ https://www.wordclouds.com/ | <ul style="list-style-type: none">▪ Te Pikinga Poutama⁵ kia A3 tōna rahi
Tō ake pepa poutama A3 rānei▪ Ngā wāhanga katoa o Te Tuakiri o te Tangata (<i>Āpitihanga 1</i>)▪ Maunga Taiohi, he rotarota nā Iraia Bailey (<i>Āpitihanga 2</i>) |
|--|---|

Te Tuakiri o te Tangata

Ngā wāhanga o te ‘tuakiri o te tangata’ e whai wāhi mai ana ki tēnei akoranga:

- | | | |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Iho Matua & Pūmanawa• Tapu & Ihi• Hinengaro | <ul style="list-style-type: none">• Mauri• Ngākau• Mana | <ul style="list-style-type: none">• Puna Waihanga• Whatumanawa |
|---|---|---|

Ētehi Atu Rauemi Hei Āwhina

- Te Pūhuruhurutanga, tirohia te whārangi ipurangi o *Down the Back of the Chair* hei tono kape ki: <http://www.thechair.co.nz/j/ep?AI=KzWynuo3EheNs2bu&P1=frameset.htm>

⁵ Wh. 24, kei te pukapuka o *Te Pūhuruhurutanga*. (See: Stirling, A., Ogden, S., & Huria, M. (2010). *Te Pūhuruhurutanga*. Wellington, New Zealand: Ministry of Education & Kapohia Limited.)

- Te Tuakiri o te Tamaiti, ko whaea Kiriana Hakopa me tōna hoa e whakamārama ana i te tikanga o ia wāhanga <https://www.youtube.com/watch?v=yu1jamXMLjw>
-

He Kōrero Whakamahuki

Koinei te akoranga tuatahi o ngā akoranga e waru. I tēnei akoranga ka whakamārama atu te kaiako i ngā wāhanga katoa o te hōtaka nei, i te tikanga o te pouaka tuku pātai, me te kawa o te ako ka whāia e te katoa i roto i ngā mahi mō tēnei kaupapa.

Mā te kaiako e whakatenatena i ngā ākonga i roto i ngā mahi, ā, māna anō e āta whakamaumahara atu ki a rātou - kei tēnā, kei tēnā o rātou ō rātou ake whakaaro mō ngā momo take kei raro i tēnei tū kaupapa, heoi, ehara i te mea e tika ana tētehi, e hē rānei ana tētehi i tētehi. Mō te nuinga o ngā mahi kei tōna horopaki te ngako, ā, ko te mea nui kia hāpaitia e ngā akonga ngā uara o tō rātou kura, o ō rātou tūpuna hoki.

He hokinga mahara te akoranga tuatahi nei ki ngā mahi o te hōtaka tuatahi, arā ko Te Ira Tangata, Tau 7 & 8. Mehemea kāore anō āu ākonga kia ako i ngā kaupapa o taua hōtaka, tēnā, toro atu ki <https://tewhariki.org.nz/kura-kaupapa-maori-programme/> hei tiki ake. He hōtaka kore utu, heoi me rēhita koe kia whiwhi.

Hei te mutunga iho o tēnei akoranga, ka tito waiata, ka waihanga rotarota rānei ngā ākonga hei whakapuaki i ō rātou whakaaro mō ngā āhuatanga rerekē ka ara ake i a rātou e tupu haere nei hei taiohi.

Hei Mahi

Me whakanoho ngā ākonga ki ētehi rōpū iti (takiwhā, takirima pea), tuhia ngā pātai e rua kei raro ake nei ki te papa mā o tō akomanga, ā, tukuna aua pātai ki ia rōpū hei whakaaroaro, hei wānanga mā rātou. Tukuna he pepa me ngā pene ki ia rōpū, ā, me tohu e rātou tētehi kaituhituhi, kaikōrero hoki mō ia rōpū. Kia mutu rā anō te tuhinga o ngā whakaaro ki ngā pepa, ka tū te kaikōrero, ā, ka pānui-ā-waha kia rangona e te akomanga katoa.

1. He Whakawhitihit Kōrero me te Whakaaro (5-10 meneti)

Pātai 1: *He aha tēnei mea te tuakana?*

He aha ūna tohu? He aha ūna tini āhuatanga?

Pātai 2: *He aha tēnei mea te taiohi?*

He aha ūna tohu? He aha ūna tini āhuatanga?

I a rātou e pānui ana i ngā whakaaro o ia rōpū, tēnā, māu te kaiako e patopato i ngā kupu ki tētehi ‘wordcloud’. Kotahi te ‘wordcloud’ mō te kupu tuakana, kotahi anō mō te kupu taiohi. Kei <https://www.wordclouds.com/> te whārangi ipurangi nei hei hanga i tēnei mea.

Kaiako: Akiakina rātou kia āta wānanga i ngā āhuatanga o te taiohi/tuakana, arā, ko te whai huruhuru ki ngā wāhi rerekē, te tanguru haere o te reo tāne, ngā āhuatanga kē o te taiohi ki ērā o te teina, te karekare-ā-roto o te ngākau, te hūkokikoki o te tangata, tae atu ana ki ngā haepapa motuhake o te hunga taiohi.

2. Te Hono Atu ki Te Tuakiri o te Tangata⁶ (10-15 meneti)

Tukuna ngā ākonga kia āta tirohia ngā kupu kei runga i ā rātou pepa, ā, mā rātou e whakarōpū i aua kupu ki raro i ngā wāhanga o Te Tuakiri o te Tangata: pēnei i te *Mauri, Iho Matua, Whatumanawa* te mea, te mea (whakamahia te āpitihanga 1). Whakamāramahia atu te tikanga o ngā kupu katoa, ā, me whakatauira atu hoki pea tēnei hohenga ki ngā ākonga, mā te whakamahi i t/ētehi kupu nāu i patopato ki te Wordcloud me te whakahāngai ki t/ētehi o ngā wāhanga o Te Tuakiri o te Tangata.

3. Te Whakaraupapa i Ngā Āhuatanga Taiohi ki Ngā Pepa Poutama (5-10 meneti)

Ka āta whakaaro ngā ākonga ki ngā kupu, ā, ka whakaraupapahia ki tētehi poutama⁷. Mehemea kāore i a koe te pukapuka Te Pūhuruhurutanga hei kape ake i te pikinga poutama kei reira, tonoa ngā tamariki ki te tuhi i tō rātou ake pikinga poutama ki tētehi pepa A3. Me whakamahi e rātou ngā āhuatanga o te taiohi kua matapakihia e rātou i ngā mahi o mua, ā, me rite te taumata o te poutama ka kōwhiringia hei wāhi noho mō ia āhuatanga ki te taumata e tika ana ki taua āhuatanga anō (e ai ki ō rātou nei titiro).

Māu pea e whakatauira atu ki a rātou, mā te whakaraupapa i ngā āhuatanga o raro nei ki tō ake poutama/pouhine:

- te whai huruhuru, te tipu o ngā ū
- ngā haepapa hōu a te taiohi
- te aru wahine/tane

⁶ Ki ētehi atu ko te tuakiri o te tamaiti kē tēnei, nā Dr. Katerina Te Heikoko Mataira. Mehemea koinei te wā tuatahi kua tūpono koe ki tēnei ariā, tirohia ngā rauemi kei te whārangi 16 o te hōtaka nei hei āwhina i a koe.

⁷ Koia nei te pikinga poutama/pouhine kei te pukapuka o Te Pūhuruhurutanga pukapuka, i te whārangi 24.

4. Waiata: He Maunga Taiohi (20-30 meneti)

Whakaatahia ngā kupu o te waiata ‘*Maunga Taiohi*’ ki tētehi pouaka whakaata, tuhia rānei ki tētehi papa mā. Pānuitia-ā-waha ngā kupu o te waiata ki te akomanga katoa.

Whakawhitiwhiti kōrero mō te waiata nā:

- He tika ngā kōrero a Iraia Bailey?
- He aha ngā whakaaro o ngā ākonga ki tēnei waiata?

Hoki atu ki te pepa poutama A3, ki reira tuhia ai ngā kupu katoa e hāngai ana ki tēnei hīkoi a te taiohi ka tahi. Ka rua ka whakamahi ngā ākonga i aua kupu hei titi waiata, hei waihanga rotarota rānei e pā ana ki tō rātou ake hīkoi i te ao taiohi, arā, e pā ana ki ngā kaupapa e pēhi nei i a rātou, tae atu ana ki ngā take e whakaaweawe nei i a rātou.

Kei a koe te mana, mehemea ka pānuitia ā-waha tēnei whakamāramatanga o te waiata nei kia rātou hei āwhina. Anei te whakamāramatanga a Iraia:

“Ko te waiata nei e hāngai pū ana ki ngā piki me ngā heke a te hunga taiohi i tō rātou hīkoitanga ki te tīhi o Maunga Taiohi, arā rā, ko te maunga e kōrerohia ake nei ko te whakawhitenga mai i te taiohi ki te pakeke. Kāore e kore kua mōhiotia whānuitia e tātou ki te uauatanga me te tūpoutanga o tēnei hīkoi, e kaha patua ana rātou e ngā hau pūkeri e tūrakina nei ēnei kia kore rawa e mau i ngā wawata e wawatangia nei e rātou. Nā, ko ēnei maramara kupu e pā ana ki te hīkoi rā” (Bailey, 2011).

5. Whakakapinga (5 meneti)

Tērā pea, he hiahia nō tētehi ki te pānui-ā-waha atu i tōna rotarota/waiata ki te akomanga. Ki te kore rātou e whai wā ki te whakaoti pai i ngā rotarota, i ngā waiata rānei; tukuna hei mahi kāinga mā rātou.

Kuputaka

Awenga	influence, power, presence
Hūkokikoki	easily upset, temperamental, touchy, sensitive, cranky
Motuhakenga	independance
Pūhuruhurutanga	puberty
Taiohinga	youth, adolescence
Riaka	to strain, put forth strength
Kūtore	a woven vest worn in battle

MAURI

ĀRITIHANGA I: Ngā wāhanga o Te Tuakiri o te Tangata



MATHUA

IHP 3 TAPU & VAL



THE NEW TEA

♪

NGAKAU

WHAUTUMANAWA



HINENGARO

**PUNA
WAIHANGA**

PUMANA

ĀPITIHANGA 2: Maunga Taiohi

nā Iraia Bailey

*Piki ake nei au ki te tihi tapu
O maunga Taiohi kia tae ake ai
ki te taumata o Mārama e...*

*Riaka, Riaka, taku tū, taku tū
Whakamaua kūtore kore rawa e
Werohia e ngā pere amowheke
Whakapātaritari e*

*Tau ana ko te reke o tēnei e tū nei
Ki te ākau, ki te tai o te moana uriuri
O whakapau kaha e*

*Ngana ake, ngana ake
Ki te rapu noa nei ko te māramatanga
hei tikitiki mō te ūpoko e*

*Ka tau e, Ka tau e
Ki te marae tapu o te tau
Wetewete iho nei i ngā kaha nohinohi
Kia manawatoka,
kia manawatina*

Tihei Mauri Ora E!

He Tohutoro:

Bailey, I. (2011). Maunga Taiohi. In *MAI Review, Poetry, Issue 3*. <http://review.mai.ac.nz/MR/article/download/464/464-3374-1-PB.pdf>

*I ascend the mountain of childhood so I
May obtain and reach the summit of
understanding*

*I stand firm and strong, clothed in the
Kūtore (a woven vest worn in battle) that will not
be penetrated
By the darts of despair and of
Doubt*

*My feet find place within the sands
Of the shore which lay next to the great
Ocean of Exertion*

*Persevere, persevere
To attain knowledge that will give you
Identity and foundation*

*Then you will find; then you will see
the sacred realm of understanding
Having loosened the bands of childhood
You are steadfast
You are determined*

There is life!

He Tohutoro:

Bailey, I. (2011). Maunga Taiohi. In *MAI Review, Poetry, Issue 3.* <http://review.mai.ac.nz/MR/article/download/464/464-3374-1-PB.pdf>

Akoranga 2

Ngā Momo Piringa Tāngata

Ngā Whāinga Paetae

Hauora:

- Ka tautohu i ngā take e hāngai ana ki ngā hononga tāngata i roto i ngā horopaki huhua, me te whakaahua i ngā kōwhiringa kia puta ai he hua pai. (Taumata 5, Whanaungatanga)
- Ka tūhono i ngā āhuatanga tupu o te taiohi, me te whakawhanake rautaki whaihua hei tiaki i a ia anō. (Taumata 5, Tupuranga)
- Ka tūhura, ka whakamahi i ngā rautaki haumaru kia pai ai te noho a te ākonga i tōna hapori. (Taumata 5, Haumarutanga)

Ngā Whāinga Ako

- Kia tūhura i ngā ariā pēnei i te aroha, te hōkakatanga me te mate kanehe. (Taumata 4, A1 & C1)
- Kia tau pai te wairua o ia ākonga ki te rerekē haere o tōna tinana, wairua, ngākau, hinengaro, otirā, o tōna katoa. (Taumata 4, A1)
- Kia mārama atu ki pānga o ngā waiaro me ngā uara ki te haumarutanga o te tangata. (Taumata 5, C2)

Te Roa

60 - 85 meneti

Ngā Rauemi

- | | |
|---|--|
| ▪ Papa mā | ▪ Rorohiko/ Pouaka whakaata |
| ▪ Pene/ Pene whītau/ Pene hinu | ▪ Pepa A3 |
| ▪ Ngā Āhuatanga Reka o te Tangata (<i>Āpitihanga 1</i>) | ▪ Te Wharekura 2 (<i>Āpitihanga 2</i>) |

Ētehi Atu Wāhanga Ako

Te Reo Māori:

- Ka āta whakarongo, ka whakawā, ka wetewete, ka whakatau hīkaro mō tētehi kaupapa. (Taumata 5, Ā-waha)
- Ka whakamārama, ka tautohetohe rānei i tētehi kaupapa e puta ai te reo hīkaro, te reo whakamana, me te reo whakaahua. (Taumata 5, Ā-waha)
- Ka whakarite, ka whakamārama i tētehi kaupapa kia kitea ai te āhua o ngā momo kōrero Māori ake nei, ahakoa te kaupapa. (Taumata 5, Rautaki Reo)

Te Tuakiri o te Tangata

Ngā wāhanga o te ‘tuakiri o te tangata’ e whai wāhi mai ana ki tēnei akoranga:

- Pūmanawa
 - Tapu & Ihī
 - Ngākau
 - Mana
-

He Kōrero Whakamahuki

E aro atu ana tēnei akoranga ki ngā momo piringa tāngata, ā, i roto i ngā mahi nei me waiho mā ngā ākonga e whakahaere i ngā kōrerorero. Ko tā te kaiako mahi he ārahi i a rātou ki te huarahi e hiahiatia ana kia pūrangiaho te huhua o tēnei kaupapa ki a rātou. Ko tētehi o ngā kupu hōu pea ko tēnei mea te mate kanehe.

Kāore e kore, he maha ā koutou kupu mō tēnei mea te ‘relationship’, heoi ko te kupu matua ka whakamahia puta noa i tēnei hōtaka ko te ‘piringa tāngata’. Ehara i te mea ko te momo piringa tāngata e kōrerotia ake nei ka whai pānga ki ngā makau anake, e kāo! Hei tauira, he momo piringa tāngata kei waenga i ngā hoa, i te māmā me tana tamaiti, waihoki, i te kaiako me tana ākonga.

Hei kōrero āwhina
Akiakina āu ākonga ki te whakaute i ngā momo tāngata katoa me ngā momo piringa tāngata katoa i roto i ngā matapaki nei. Me aro ake ki ngā kupu o ki Te Aho Matua, e pēnei ana:
‘he tapu te tangata ahakoa ko wai, ā, He tapu to te wahine he tapu ano to te tane. Kia kaua tetahi e whakaiti i tetahi’.

Hei Mahi

Whakamāramatia atu ki ngā ākonga te kaupapa o tēnei akoranga, kātahi ka whakamaumahara atu ki a rātou me whakamana i ngā kōrero, i ngā whakaaro rānei o te katoa, ahakoa te aha, ahakoa ko wai. Waihoki, ka noho muna ngā kōrero katoa ka whakapuaki ake i roto i te akoranga nei.

Whakawehia ngā ākonga ki ngā rōpū takiwhā, takirima. Ka noho rātou ki ēnei rōpū ki te matapaki, ki te whakawhiti whakaaro mō tēnei akoranga.

Ētehi Pātai hei Matapaki

- He aha ētehi o ngā momo piringa tāngata e kitea ana i te ao huirhuri nei? (hei tauira: tāne moe tāne, tāne moe wahine me te tāne, wahine moe wahine, te mea, te mea).
- He aha ngā tino uara o te ao Māori e whai pānga ana ki te kaupapa nei, ā, he aha ūna tohu? (pēnei i te manaaki tangata, ā, ko tana tohu ko te whakaute me te tiaki i te tangata ahakoa ko wai ia, ko wai rānei tōna hoa rangatira)
- He aha ngā momo uara, āhuatanga rānei e hiahiatia nei e koe te kite atu i roto i ō hoa, i tō makau rānei? He rerekē tētehi i tētehi, he ōrite rānei?
- He aha ngā tohu me ngā āhuatanga o ngā piringa takahi mana, o ngā piringa whai mana rānei?

Hei kōrero āwhina: Nō mai rā anō tēnei āhuatanga o te whakanui i te hōkakatanga, me te mate kanehe ki te tangata (ahakoa ko wai). He mea whakaari atu mā roto i ū mātou waiata whaiāipo, ū mātou whakairo me ū mātou haka, poi rānei.

1. Ngā Āhuatanga Reka o te Tangata (30 meneti)

I roto i ū koutou rōpū, whakaaro hia ētehi kupu whakarite pēnei i te ringa raupā, ngākau māhaki, toka tū moana. (5-10 meneti)

- He aha te tikanga o ia kupu ki a koe?
- Ka whai pānga ēnei kupu whakarite ki tētehi o ū hoa, makau, tuakana/teina? Ki ū whakaaro, he rerekē te horopaki o tētehi ki tētehi?
- He aha ētehi atu ‘āhuatanga reka’ e whai pānga ana ki a koe anō i roto i ū momo piringa tāngata?

Kaiako: Uia ēnei pātai ki ngā ākonga:

- He aha ētehi ‘āhuatanga reka’ e whai pānga ana ki a koe ake?
- He aha ētehi ‘āhuatanga reka’ e hiahiatia ana i roto i tētehi hoa mōu?
- He aha ngā ‘āhuatanga reka’ e hiahiatia ana i roto i tētehi makau māu?

Tohaina ngā pepa e kī ana ko ngā ‘Ngā Āhuatanga Reka o te Tangata’ ki ngā ākonga. (5-10 meneti)

- Me whakawhitihiti kōrero ia rōpū mō ‘Ngā Āhuatanga Reka o te Tangata’
- Me tīpako e ia ākonga kia tekau ngā āhuatanga e pirangi nei ia te kite i roto i tētehi hoa, tētehi makau rānei (kia kotahi noa te piringa tāngata hei aronga māna). Kei a ia te mana kōwhiri ko ēhea ngā āhuatanga e tika ana mōna.
- Mehemea e ngaro ana tētehi āhuatanga reka ki a koe, otirā, ki ō ākonga, tēnā, tuhia ki te pepa.
- Ka whakaraupapahia e ngā ākonga “Ngā Āhuatanga Reka o te Tangata” nā rātou i tipako, kia kite atu ko tēhea te āhuatanga tuatahi tae atu ki te āhuatanga tuangahuru.
- He aha te āhuatanga whakahirahira rawa ki a koutou?
- He aha te āhuatanga matua o ngā āhuatanga, ā, he aha ai?
- E āhei ana ia ākonga te whakawhāiti i aua āhuatanga tekau, kia rima noa iho?
- Tēnā, he aha aua āhuatanga?

Akiakina ngā ākonga ki te whakamārama mai. (5-10 meneti)

- te take i pērā ai ō rātou whakaraupapatanga i ngā āhuatanga reka
- mehemea he rerekētanga kei waenga i ngā rōpū ākonga, ā, he aha i pērā ai?

Mā ngā ākonga katoa e whakaraupapa i ngā āhuatanga i kōwhiringia e rātou, mai i te 1 (te mea matua) ki te 5. Mehemea he ūrite ētehi āhuatanga, me whakakotahi aua mea. Ko te tūmanako, hei te mutunga iho, ka kitea ngā āhuatanga matua e pai ana ki te akomanga katoa.

- He ūrite ū āhuatanga tangata ki ērā o t/ō hoa?
- He aha ngā āhuatanga e kitea nei e rātou?
- He aha ngā āhuatanga whakahirahira ki tō rātou reanga?
- He rerekē ēnei ki tō te kaiako whakaaro?

2. Pānui Pakiwaitara (20 meneti)

Tohaina te pakiwaitara o “Ponga rāua ko Puhi-huia” (Tirohia te Āpitihanga 4), nā Hoani Waititi i tuhi.

- Pānuitia te pakiwaitara mō “Ponga rāua ko Puhi-huia”.
- Āta whakaaro hia, he aha ngā uara me ngā āhuatanga tangata e tohua ana - he tāne pai, he tāne ngākau māhaki a Ponga?
- He aha ngā āhuatanga tangata, ngā uara rānei e kitea ana i te pakiwaitara nā?
- He rerekētanga t/ō ngā kōrero o neherā ki nāianei?

Anei tētehi waiata poi nā Ngā Puna o Waiorea e pā ana ki a Puhihiua me tōna tapu, mana hoki hei kīnaki mō te mahi nei.

Puhihuia - He Poi



https://www.youtube.com/watch?v=t5Fm_z4vlBU

3. Takatāpui (15-20 meneti)

Kaiako: Ka nui ngā kōrero a te kaiako i tēnei wāhanga. Ko te whāinga, kia mauri tau ngā ākonga ki ēnei kōrero, kia whakamana koutou i tēnei hunga, kia whai whakaaro nui ki tēnei hunga me te mataku pea o ētehi ki te kōrero mō ō rātou aronga taera.

Tohaina, whakairia rānei te pānui whakaahua ‘Akoranga 2a’, hei whakaarotanga mō ngā ākonga. (ka hoki atu ki tēnei ā tōna wā). Tikina mai i tēnei hononga ipurangi: [Akoranga 2a: Pānui Whakaahua](#), mai i te *Āpitihanga 3* rānei.

Ko te kupu ‘*takatāpui*’, he mea whakamahi e Ngāi Māori hei kupu āhua, hei kupu whakakotahi i ngā momo aronga taera me ngā momo piringa tāngata pēnei i te: tāne hōkaka tāne, wāhine hōkaka wāhine, tangata ira wāhine/ whakawāhine (trans woman), tangata ira tāne/ whakatāne (trans man), lesbian, gay, bisexual, transgender, queer, intersex, me ngā tāngata e whai wāhi ai ki raro i te maru o te LGBTQIA+, te rainbow community rānei. Heoi, kāore pea te kupu ‘*takatāpui*’ e tika ana mō ngā tāngata Māori katoa, nā reira, kei ia tangata te mana ko t/ēhea ngā kupu e tika ana mōna.

E ai ki ētehi kōrero ukiuki i āhei ngā tipua o neherā ki te panoni āhua, hanga, ira hoki. Kīhai ngā tūpuna i whakawhiu i te hunga takatāpui, i whakarangatira kē rātou i ēnei momo piringa tāngata mā roto i ngā whakairo, i ngā waiata, te aha, te aha. Heoi, i te taenga mai a te Pākehā i tāmia ngā whakaaro me ngā whakapono o ō mātou tūpuna kātahi ka noho hunahuna ngā piringa me ngā aronga taera takatāpui rā.

E ai ki a Ngahuia Te Awekotuku:

“He taonga, he taonga morehu, he taonga whakahirahira, he taonga tawhito. Mō ngā Māori o neherā, kāore kau he tūranga moe tāne anake, moe wahine anake, rātou ki a rātou. Ki ōku nei whakaaro, ko te wahine, ko te tāne, ko te tangata - he puna pārekareka noa iho.”

Whakawhitihitī Kōrero:

Ka hoki atu ki te kōrero a Ngahuia te Awekotuku; he aha ngā whakaaro o ngā ākonga mō ēnei kupu āna? Kōrerohia mai.

Nā reira, ki te aro noa iho tātou ki taha tinana, taihemahema noa iho rānei hei tautohu i te tuakiri o te tangata he mea takahi tēnā te mana me te tapu o te hunga takatāpui, otirā i te mana me te tapu o tātou katoa.

4. Mātaki Kiriata (5 meneti)

He kiriata poto hei whakakapi i tēnei wāhanga.

Native Affairs: Matai & Abie



<https://www.teaomaori.news/native-affairs-created-equal>

Kuputaka

Āhuatanga reka o te tangata	Attractive characteristic(s) of a person
Akarautangi (<i>Akerautangi</i>)	A small tree with long, sometimes reddish leaves. Flowers greenish to reddish. Akeake wood is black, variegated with streaks of white and is very hard. He rākau e 6 mita te tupu. He rākau whawhai ka hangā ki tēnei rākau.
Angi (angiangi)	To be free, without hinderance.
Aronga taera	Sexual orientation
Aru (aruaru)	To follow, pursue, chase, woo, court, hunt.
Hinu whakakakara	Perfumed oil.
Hoa	Friend, companion, mate, partner, spouse, ally
Hutukawa (<i>Pōhutukawa</i>)	He rākau taha tai e 20 mita te tupu, he kahiwi kōraparapa tōna, he rau pinerua, he horotea te taha whakararo o ngā rau, he poi taratara te tipu o ngā pua whero; te pua o tēnei rākau.
Kāretu	He pātītī pā te tupu i ngā whenua haukū, i rō tāwhao rānei, e 45-90 henemita te tupu, he papatahi, he kākāriki ngā rau runga tātā whero, he mangaeka ngā pua. Kia maroke haere ngā rau kua rangona tōna kakara.
Kōwhai	He rākau 10 mita te tupu, he whānui, he tautau te tipu o ngā peka, he pinerua, he ririki he tōpuku ngā rau, He tautau, he poto, he pūhui roa te tipu o ngā pua kōwhai, he parauri, he pukupuku ngā pākākano; te pua o te kōwhai.
Makau	Object of affection, lover, spouse, wife, husband
Mahora	Be spread out, served up, laid out.
Miro	He rākau e 25 mita te tupu, he rau iti, he whāiti, he rārangi rua te tupu, he karera te taha whakararo o ngā rau, he māwhero, he waiporoporo ngā hua i ngā rākau wahine.
Moki	He huruwhenua toro nuku, toro rākau.
Ngaki(a)	Cultivate, weed, plant
Piki	Feather plume (for the head)
Piringa takahi mana	Unhealthy relationship
Piringa tāngata	Relationships
Piringa whai mana	Healthy relationship
Puku (<i>mea puku, mea kī puku</i>)	Without speaking - when used after the verb to indicate that something is done on the quiet.
Remu	Tail feathers
Takatāpui	Gay, lesbian, bisexual, transgender, transsexual, LGBTQIA+. Close friend (of the same gender).
Tāne moe tāne	Homosexual man

Tautahi	Only child
Tū-ā-rangi	From a distance
Uara	Value
Wahine moe wahine	Homosexual woman, lesbian
Whaiāipo (ipo)	Sweetheart, lover, betrothed, fiancé, fiancée, boyfriend, girlfriend.
Whiua	To present

He Rauemi Atu Anō

- **Sexuality - The Real Sex Talk**

<https://www.youtube.com/watch?v=RQd3aUwWQeM>

12 ngā wāhangā o te hōtaka nei e kīa ana ko The REAL Sex Talk, ā, ko tōna tino whāinga he whakakōrero i ngā kaupapa pēnei i te onioni, ngā momo piringa tāngata me te whakaaetanga hei matapaki, hei kai mā te hinengaro o te hunga rangatahi, pakeke hoki. Waihoki, ki te hiahia āu ākonga kia hoki anō ki te āta tirotiro i ngā momo aronga taera, kei te wāhangā “Sexuality – The Real Sex Talk” o runga ake nei ētehi kōrero mā rātou.

- **Takatāpui: Part of the Whānau**

<https://takatapui.nz/takatapui-part-of-the-whanau#part-of-the-whanau>

He paku kiriata me tētehi tuhinga nā Elizabeth Kerekere, Tīwhanawhana Trust me te Mental Health Foundation i waihanga hei tautoko i te hunga takatāpui me ō tātou whānau.

- **Growing up takatāpui: Whānau Journeys**

<https://takatapui.nz/growing-up-takatapui#resource-intro>

He puna rauemi hei whātorotoro mā te tangata e kimi māramatanga mō te kaupapa nei. He maha ngā kōrero ā-whānau papai hei pānui mā ngā ākonga.

- **A Place in the Middle**

https://aplaceinthemiddle.org/?fbclid=IwAR0U6SuNyFvkYK8IKgLrF5ThVln60GGq-1F8gh2uPCh7_bTB1ZekX41qjA4

https://vimeo.com/aplaceinthemiddle?fbclid=IwAR1.cbo-enw_lcoC-XFnHw9BGnL7FTHzmcBDrIjHMKAjRqRuUxEoNA-gUI4

He rauemi nā ō tātou tuakana ki Hawai'i i waihanga mai e pā ana ki te hunga 'māhū' kei waenga i a rātou me ō rātou mātauranga taketake e pā ana ki tēnei kaupapa.

ĀPITIHANGA 3: Ngā Āhuatanga Reka o te Tangata

Ngākau māhaki	Tangata manaaki	Me he ūturu ngā karu	Manawa kai tūtae
Humble, gentle and pleasant Heart of gold	A generous person who shows respect and care for others	Eyes just like the full moon. (said about someone who has big beautiful eyes)	Fearless
Aroha tētehi ki tētehi	Pono me te tika	Tangata whakahangareka	Taringa rahirahi
Being loving and compassionate towards others	Being true and honest	A joker or person who likes to clown around	A good listener
Manawa piharau	Manawa popore	Manawa rahi	Manawa wera
Never gives up	Considerate. Puts others needs in front of their own	Brave and determined. Lion-hearted	Passionate and defiant
Ngākau tapatahi	Ngākau hihiko	Ngākau pono	Ngākau reka
Fairminded	Cheerful and energetic	Loyal and faithful	Positive attitude

Ngākau whakapuke	Ngākau titikaha	Ngākau rorotu	Ngākau aroha
Enthusiastic about life and projects of importance to them	Confident and reliable	Optimistic	Kind hearted
Tangata marae	Toka tū moana	Ngākau whakaute	Ringa raupā
Generous and welcoming	There for you through thick and thin	Respectful	Hard worker
Rakanga waewae	Mauri tau	Kirimangu	Tūrehu/ Kiritea
Light on their feet. Good dancer	Relaxed and deliberate	Dark-skinned	Pale-skinned
Tōtara haemata	Iho pūmanawa	taniwhā hikuroa	Korokoro tūī/ manu tīriori
Tall and handsome	Role model	A leader with many followers	Sweet singer, melodious voice

mātanga pūkana	kanohi hōmiromiro	Tōtara whakahī	Ko Hinerēhia koe/ Ko Tānerore koe
Sophisticated and skilled pukana expert	'eagle-eyed', eye for detail	Fit, strong person	A female/male haka virtuoso
Ngākau ururoa	Kiri tuna	Purotu	Waiwaiā
Never gives up	Thick skinned	Good looking. A beautiful or handsome person	A beauty
Tāroaroa	Rerehua	He atamai	He mūrere
To be tall, long	Aesthetically pleasing, easy on the eye	An intelligent person, an intellect	Clever, cunning person
Kākā haetara	Me he parāoa tere wai	Ihu oneone	Tangata ahuwhehua
Inspiring orator	Strength like a whale	Hard worker, labourer	Industrious person

ĀPITIHANGA 4: Ko Ponga Rāua ko Puhihuia

He pakiwaitara nā te hapū o Ngāti Kahukoka.

Ko te tamāhine o te tino tangata o Maungawhau, he kōtiro pai, he wahine ātaahua, ko Puhihuia te ingoa. Ahakoa aruaru te tāne i a ia, kīhai ia i pai. Ka hui te hui ki Awhitū, ka haere atu te tira o Maungawhau ki reira, ā, ka kite ō reira taitamariki rangatira i taua kōtiro nei, i a Puhihuia; ā, ka mea puku aua tamariki rangatira o Ngāti Kahukoka mā rātou taua wahine rā, arā ka mea a ia, a ia o rātou, māna, māna, māna. Otirā he mea kī puku taua kī nei i roto anō i a rātou. Nā, ko Ponga tētehi tangata rangatira o Ngāti Kahukoka, otirā, ehara ia i te tino rangatira. Nō tētehi rā ka meatia kia haere ngā taitamariki o Ngāti Kahukoka ki Maungawhau. Nō te wā ka pua te Kōwhai, ka pua te Hutukawa, kātahi aua taitamariki rā, te tāne, te wahine, ka kohi i te hua o te Miro hei hinu whakakakara. Ka kohi i te moki, i te akarautangi, i te kāretu, ā, ka tutua ki te hinu miro.

He tautahi a Ponga, kāore ana tuāhine, ko ia anake, ā, he mea ui e ia ki tana whaea ngā mea whakakakara nei. He tangata pai koa a Ponga, he tangata kupu iti, he tangata ahuwhenua. He tangata rangatira ia ki ana taonga, arā ki ana kai i ngakia ai e tōna ringa, he mahora noa atu mā ana hoa. Anō ka rongo tana whaea i tana ui ki te hinu rautangi, ka mea atu taua whaea ūna, ki tētehi wahine hoahoa ano ūna, kia mahia e rāua he kakara mā Ponga.

Ka hua te rātā, ka tae ki te ngahuru, kua tae katoa te kūmara ki te rua. Ka kīia kia hoe te tini tamariki nei ki Maungawhau. Ko ngā rangatira taitamariki ariki kua whiwhi i ngā mea pai katoa, he mea hoki he uri ariki. Ka kohi nei rātou i ā rātou tahā hinu, me ngā tātua kāretu, me ngā piki toroa, me ngā remu huia, me ngā hou kōtuku. Ka mau a Ponga i ana mea i mahia rā e āna whaea, ā ka eke taua tini nei i te waka. Ka mea tētehi o ngā tane ki tētehi o ngā kōtiro. "He aha te take i mahia ai e koe te hinu kakara māu? He mea pea kia tahuri mai ai he tāne māu." Ka whakahoki mai te kōtiro rā, "He aha te take i mahia ai e koe ngā piki toroa mō tō māhunga? Hua noa koe e tahuri mai ai a Puhi-huia ki a koe." Ko Ponga ia, kāhore kau he kupu nāna'. Ko tāna ipu hinu e mau rā, hei whakawāhi mā tōna māhunga, ana tū i te kapa haka.

Tēnā a Ponga mā te hoe mai rā, ā, ka kitea atu e te tini wahine kohi pipi i Onehunga. Ka pōwhiria, ā, ka ū; ka haeremai, ā, ka kitea e te pā nei, e Maungawhau. Ka pā te pōwhiri me te karanga, "Haere mai e te manuwhiri tū-ā-rangi." Haere tonu atu te iwi tamariki nei, ā, ka tae atu ki te pā, ā, haere tonu me te piki tonu, ā, tae noa ki te tino marae o te pā. Ka noho, ā, ka whai kōrero ka mutu. Ka tahu te kai a te pā, ka tao, a kua maoa, ka whiua te kai rā, ā, ka tahuri te manuwhiri rā, ka kai.

Otirā, e kai ana, e whakaaro ana kia iti te kai, kia angangi ai te poho o te tangata, mō te tūranga i te kapa o te haka, kia tirohia atu ai te hope o te tangata, anana, me te mea kua motu. E noho ana te manuwhiri rā, me te maharahara "āwhea anō rā ka pō?" Me te tangata whenua e pēnā ana ano hoki. Ā, ahiahi kau iho anō, ka tūria te haka. Nā te tamariki hoki taua kai nei te haka, me te kanikani. Ā, he titiro kau atu tā te koroheke.

Kātahi rā ka whakaaro a Puhihuia ki te wā hei putanga mōna ki mua o te haka nei pūkana ai. Ki tana whakaaro e kore e pai kia rere kau ki mua o te kapa haka, engari anō kia rite te takahi, me te papaki; ko reira te pai ai, te rawe ai, te rere ki mua rā pūkana ai. I te mea ka rite te takahi, me te papaki o te haka, ka rere ia ki mua o ngā kapa o te haka. Ka titiro ngā tane taitamariki o te tira o Awhitū ki te kōtiro rā, a mate noa ake rātou ki te pai o te pūkana o te tamāhine nei. Ko Ponga i mihi puku ki a ia, me te tino mate anō o tana manawa ki te aroha ki taua kōtiro. Otirā kīhai ia i whaikupu ki ana hoa.

He Tohutoro

Waititi, H. (1960). Ponga rāua ko Puhi-huia. In H. Waititi., & B. Biggs. (Eds). *Te Wharekura: He Pakiwaitara*, 2. Wellington, New Zealand: Government Printer. He mea tango mai i te whārangī ipurangi o Te Kete Ipurangi: http://www.tki.org.nz/r/maori/wharekura/whare02_st6_e.html

“He taonga,
he taonga morehu, he taonga
whakahirahira, he taonga
tawhito.

Mō ngā Māori o neherā, kāore
kau he tūranga moe tāne
anake, moe wahine anake,
rātou ki a rātou.

Ki ōku nei whakaaro, ko te
wahine, ko te tāne, ko te
tangata – he puna
pārekareka noa iho.”

Nā Ngahuia Te Awekotuku te
kōrero nei

Akoranga 3

Te Mate Kanehe

Ngā Whāinga Paetae

Hauora:

- Ka tautohu i ngā take e hāngai ana ki ngā hononga tāngata i roto i ngā horopaki huhua, me te whakaahua i ngā kōwhiringa kia puta ai he hua pai. (Taumata 5, Whanaungatanga)
- Ka tūhono i ngā āhuatanga tukanga tupu o te taiohi, me te whakawhanake rautaki whaihua hei tiaki i a ia anō. (Taumata 5, Tupuranga)
- Ka tūhura, ka whakamahi i ngā rautaki haumaru kia pai ai te noho a te ākonga ki tōna hapori. (Taumata 5, Haumarutanga)

Ngā Whāinga Ako

- Kia tūhura i ngā ariā o te aroha, te hōkakatanga me te mate kanehe. (Taumata 4, A1 & C1)
- Kia tau pai te wairua o ia ākonga ki te rerekē haere o tōna tinana, wairua, ngākau, hinengaro, otirā, o tōna katoa. (Taumata 4, A1)
- Kia mārama atu ki pānga o ngā waiaro me ngā uara ki te haumarutanga o te tangata. (Taumata 5, C2)

Te Roa

60-70 meneti

Ngā Rauemi

- Pepa A3
- Pene
- [IAM TV - Pick Up Lines](#) (he ataata poto ki YouTube)
- Rorohiko
- Ngā Waiata (*Āpitihanga 5*)

Ngā Hononga ki Wāhanga Ako Kē

Te Reo Māori:

- Ka āta whakarongo, ka whakawā, ka wetewete, ka whakatau hīkarō mō tētehi kaupapa. (Taumata 5, Ā-waha)
- Ka whakamārama, ka tautohetohe rānei i tētehi kaupapa e puta ai te reo hīkarō, te reo whakamana, me te reo whakaahua. (Taumata 5, Ā-waha)
- Ka whakarite, ka whakamārama i tētehi kaupapa kia kitea ai te āhua o ngā momo kōrero Māori ake nei, ahakoa te kaupapa. (Taumata 5, Rautaki Reo)

Te Tuakiri o te Tangata

Ngā wāhanga o te ‘tuakiri o te tangata’ e whai wāhi mai ana ki tēnei akoranga:

- Tapu & Ihi
 - Whatumanawa
 - Ngākau
 - Mana
-

He Kōrero Whakamahuki

Ko te akoranga tuarua tēnei o ngā akoranga e pā ana ki ngā momo piringa tāngata. I tēnei akoranga ka aro atu ki ngā waiata, ngā mōteatea o onamata, waihoki, ko ngā waiata o ēnei rā e whai pānga ana ki te kaupapa nei. Kei roto i ēnei waiata e kite ai i ētehi kupu whakaahua i te hōhonu me te whānui o tēnei mea te hōkaka tangata, te mate kanehe me te aroha, me kī, ko ngā kupu rongomaiwhiti o te kaupapa nei. Nā, ka tirohia e tātou ētehi waiata, ā, ka tīpakohia ngā kupu e whai pānga ana ki tā tātou kaupapa.

Ka whai hononga ngā mahi o te akoranga tuarua ki tēnei, ā, tērā pea, ka tāruarua ētehi wāhanga nei i ngā kōrero me ngā whakaaro o taua akoranga.

Hei Mahi

1. Mahi-ā-rōpū (15-20 meneti)

E whā ngā waiata whaiāipo kua kōwhiria hei tohatoha atu ki ngā rōpū e whā. Nō reira, whakawehia ngā ākonga kia whā ngā rōpū o te akomanga, ā, tohaina tētehi waiata rerekē ki ia rōpū:

Waiata 1: Me He Manurere

Waiata 2: Kōtiro Māori e

Waiata 3: E Ipo

Waiata 4: E Rere te Manu

- Mā ia rōpū tana waiata e pānui.
- Ka tīpako rātou i ngā kupu o tō rātou waiata e hāngai ana ki ngā āhuatanga o te noho hei hoa, whaiāipo rānei.
- Kātahi ka tīpako i ngā kupu e hāngai ana ki ngā kare ā-roto pēnei i te aroha, te hōkaka, te mate kanehe rānei.
- Kimihia nga rerenga kōrero whakamihī tangata, ngā kupu whakarite i te tangata ki tētehi āhuatanga nō te taiao, me ngā ingoa mateoha (pēnei i... *te tau o taku ate, ipo, tahu, taringi*)
- Tuhia ngā kupu, ngā rerenga ki te pepa A3.

Kaiako: He wā tēnei kia kite atu i ngā kupu rerekē i whakamahia e ō tātou tūpuna hei whakakupu i ngā āhuatanga o te aroha, me ngā hiahia o te ngākau. Karawhiua ētehi pātai ki ngā tauira pēnei i ēnei;

- Mō wai tēnei waiata?
- Nā wai tēnei waiata?
- He waiata mō te tāne, mō te wahine rānei?
- Pēhea koe i mōhio ai?

2. Whakawhiti Kōrero/Whakaaro ki te Akomanga (15 -20 meneti)

Me tū ia rōpū, kātahi ka whakamōhio atu ki te akomanga, te waiata i riro i a rātou, ā, he aha hoki ngā kupu, ngā rerenga i tīpakohia e rātou mai i taua waiata

- Me whakamārama atu ia rōpū i te tikanga o aua kupu, aua rerenga i roto i ō rātou ake kupu

3. Mātaki Ataata (5-10 meneti)

He rite nga āhuatanga tito waiata, ngā kaupapa o ngā waiata o neherā ki nāianei. Tirohia tētehi, ētehi rānei o ngā waiata o mohoa nei. He aha ētehi o ngā kupu aroha, ngā ingoa mateoha, ngā rerenga whakamihi tangata e rangona ana i roto i ēnei waiata:

- [Tiaho Mai Rā](#) (Ko Uruwhetū te rōpū waiata)
- [Maumahara Noa Ahau](#) (Ko Brannigan Kaa te kaiwaiata)
- [Ko Hinemoa](#) (Ko Aroha Crown te kaiwaiata)
- [Kei Hea Rā Koe](#) (Ko Uruwhetū Tāne te rōpū waiata)

4. Kīwaha Hemahema (20 meneti)

Ka mahi takitahi, takirua rānei ngā ākonga kia tito i ētehi kīwaha hemahema hei ui atu ki tētehi whaiāipo pōhewa. Tēnā koa, me akiaki rātou e koe kia whakanui, kia tautoko hoki rātou i o rātou hoa i roto i ēnei mahi. I te mutunga iho, kei te kaiako te mana ka ahu pēhea tēnei wāhangā o te akoranga. Tērā pea, ka tuhia noatia ki te pepa, kātahi ka tū ki te kōrero, ka mahi whakaari rānei.

- waihangaiā ētehi kīwaha hemahema hei mōunu whaiāipo
- kia toru ngā kīwaha hemahema neke atu rānei. Heoi, me hāngai tētehi o ēnei ki tētehi piringa takatāpui.

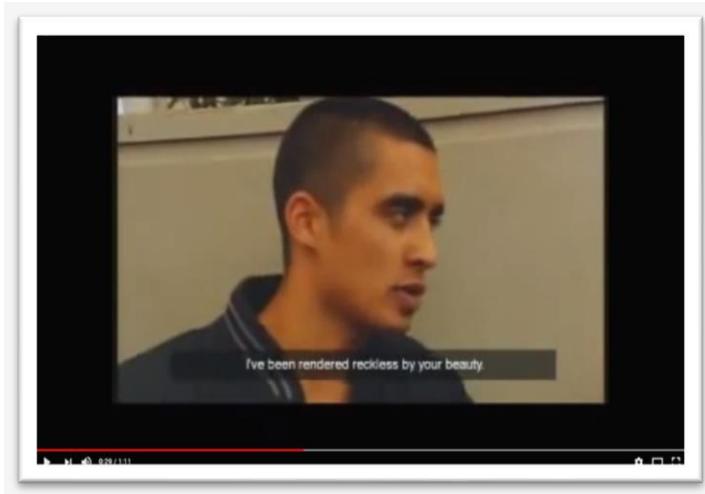
- kia āta whakaaro ngā ākonga, ka rerekē te wairua o te kīwaha mehemea he piringa tāne ki te wahine, he piringa wahine ki te wahine, aha atu anō? Ka noho ūrite rānei te wairua o te kīwaha hemahema?
- tuhia ki te pepa iti, whakapiria ki te pepa A3, kātahi ka kōwhiria e koutou ko tēhea ngā rārangi papai hei whākī atu ki te whakaminenga.

RĀNEI

- Mā tēnā, mā tēnā o ngā ākonga e tū ki te kōrero i te kīwaha hemahema ki tōna hoa mahi, ki te akomanga rānei.

Hei āwhina i ngā ākonga ki te whai whakaaro mō tētehi kīwaha hemahema, mātakitaki mai ki tēnei kiriata poto:

[I AM TV - Pick Up Lines](#)



Kuputaka

Ingoa mateoha

Pet names, term of affection

Mate kanehe

To desire, have affection for, yearn, fancy, lust after, want.

Kīwaha hemahema

Pick up line

Rongomaiwhiti

unique nature

ĀPITIHANGA 5: Ngā Waiata

Me He Manu Rere

Me he manu rere ahau e
Kua rere ki tō moenga
Ki te awhi tō tinana
Auē, auē!
E te tau, tahuri mai.

Kei te moe te tinana
Kei te oho te wairua
Kei te hotu te manawa
Auē, auē!
E te tau, tahuri mai.

Haere haere rā e hine
Whakangaro i konei
Waiho ahau i muri nei
Tangi hotuhotu ai.

E Rere

E rere te manu
Ki te mau i te rau
O te aroha
Ki te tau o taku ate

Mei au ngā whetū
Hei putiputi mai
Hei tātai atu ki tō uma
Kōpū i te ao, Pareārau i te pō

Tiaho iho rā
Ngā whetū te marama
Ki runga rawa
Ki te tau o taku ate

Mei au ngā whetū
Hei putiputi mai
Hei tātai atu ki tō uma
Kōpū i te ao, Pareārau i te pō
Kōpū i te ao, Pareārau i te pō

E Ipo
Ki a koe te tau
āku mihi e.
Ahakoa haere koe ki hea
maku rā koe e whai atu e
Ko taku aroha
ka ū tonu.

Tēnā rā e hine
huri mai rā ki ahau e tau nei
hei utanga atu,
e ipo.

Otirā, e hine,
kua taunga kē tēnei tinana,
auē ki te aroha
e ipo.

Akoranga 4

Kei a Koe te Tikanga

Ngā Whāinga Paetae

Hauora:

- Ka tūhono i ngā āhuatanga tukanga tupu o te taiohi, me te whakawhanake rautaki whaihua hei tiaki i a ia anō. (Taumata 5, Tupuranga)
- Ka tūhura, ka whakamahi i ngā rautaki haumaru kia pai ai te noho a te ākonga ki tōna hapori. (Taumata 5, Haumarutanga)

Ngā Whāinga Ako

- Ka tautohu i ngā āhuatanga pēhinga e kitea ai i ngā piringa tāngata, ā, ka whakawhanake haere i ngā pūkenga whakanonoi. (Taumata 4, C3)
- Ka tautohu i te hiranga nui o te ngākaupai me ngā mahi taupuhipuhi i roto i ngā piringa makau me ngā piringa ā-whānau. (Taumata 4, C3)
- Ka whakawhanake i ngā mōhiotanga ā-tinana, ā-hinengaro, ā-ngākau, ā-papori hoki mō ngā āhuatanga onioni. (Taumata 5, A1)
- Ka tautohu i ngā take ā-ture e hāngai ana ki ngā mahi onioni, ngā piringa tāngata me ngā kaupapa katoa e hāngai ana ki te mana whakaae. (Taumata 5, D3)

Te Roa

60-70 meneti

Ngā Rauemi

- | | |
|---|-------------------|
| ▪ Pepa A3 | ▪ Rorohiko |
| ▪ Pene | ▪ Pouaka whakaata |
| ▪ Hinenuitepō rāua ko Māui (Āpitihanga 6) | |

Ngā Hononga ki Wāhanga Ako Kē

Te Reo Māori:

- Ka whakamārama, ka tautohetohe rānei i tētehi kaupapa e puta ai te reo hīkaro, te reo whakamana, me te reo whakaahua. (Taumata 5, Ā-waha)
- Ka āta whakarongo, ka whakawā, ka wetewete, ka whakatau hīkaro mō tētehi kaupapa. (Taumata 5, Ā-waha)
- Ka mārama ki te reo ā-tinana i ngā horopaki huhua, ahakoa ūpaki, ūkawa rānei. (Taumata 5, Ā-tinana)

- Ka whakamahi i ngā wāhanga o te tinana hei whakawhitiwhiti whakaaro, kare ā-roto.
(Taumata 5, Ā-tinana)

Te Tuakiri o te Tangata

Ngā wāhanga o te ‘tuakiri o te tangata’ e whai wāhi mai ana ki tēnei akoranga:

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Iho Matua & Pūmanawa ▪ Tapu & Ihi ▪ Mauri | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Whatumanawa ▪ Hinengaro ▪ Mana |
|---|--|
-

He Kōrero Whakamahuki

Ko te whāinga o tēnei akoranga kia mārama pū te ākonga ki te hōhonutanga o ngā kupu ‘āe’ me te ‘kāo’ i roto i tēnei horopaki, arā ko te mana whakaae me ngā momo huarahi kia whakaae mai/whakahē mai rānei te tangata ki ngā mahi katoa. Me kī, ko ngā mahi pēnei i te kihī, te pupuru ringa, te whāwhā me te mahi onioni.

Kia titia te kōrero nei ki ō tātou ngākau kua whakatōmua mai mātou i tētahi kīwaha hei whakakōrero i te kaupapa nei, arā ko “kei a au te tikanga!”. Me kī, kia Māori ake te whakaaro kei muri, kua mua hoki i te kaupapa o te mana whakaae, kua kōwhiringia taua kīwaha hei kaupapa matua i te akoranga nei. He hokinga mahara hoki tēnei ki ngā karere matua kua matapakihia kētia ki ērā atu o ngā akoranga; pēnei i te mana o te tangata ahakoa te aha, ā, he mea nui te whakawhitiwhiti kōrero ki ō hoa, makau rānei.

Me whakamaumahara i a rātou, me he pātai ā rātou, he whakamā rānei nō rātou ki te ui mai, e wātea ana rātou ki te tuhi i ō rātou pātai ki tētehi pepa me te waiho ki te pouaka pātai.

Hei Mahi

1. Kei a au te tikanga (5 meneti)

Kia mārama rātou ki te hōhonutanga me te hiranga o tēnei mea te “mana whakaae” i roto i ā rātou mahi o ia rā, o ia rā. He aha ētehi atu horopaki ka kitea te hiranga me te mana o te “whakaae” - i waho atu i te horopaki hōkakatanga?

- te whakamahi i ngā pene a tētehi atu
- te kai i te kai a tētehi atu
- te mau i ngā kākahu o tō tuakana

Nō reira, ko tēnei kōrero “kei a au te tikanga” (i te horopaki hōkakatanga), he kaupapa taioreore kia noho haumaru te tangata.

2. Mātaki Ataata Poto (5-10 meneti)

Ka matakitaki i tētehi/étehi ataata poto e whakaatu ana i tēnei mea te ‘mana whakaae’, kia whai māramatanga anō mō te kōrero, ‘kei a au te tikanga’. Kia kore ai e rangirua, e āmaimai rānei te ākonga ki tēnei mea te whakaaetanga i ēnei tū horopaki o te ao taiohi.

Pāwhiritia tēnei: [Whakaaetanga-ā-onioni](#).



Nā Just The Facts me THETA tēnei ataata poto.

3. Pānui Pūrākau (15-20 meneti)

- Ka pānui i te pūrākau mō Māui rāua ko Hinenuitepō.
- Ka wānanga i te kiko, i te hononga o te pūrākau ki te kaupapa o te hōkakatanga, te pūhuruhurutanga, otirā ki te kōrero “kei a au te tikanga”.
- E rua ngā ritenga mō te pūrakau nei. Ko tētehi kōrero, he mea tango mai i te puka, *Te Tautoko (tirohia Āpitihanga 6 kei te mutunga o te akoranga nei)*.

- Ko tētehi atu, nā Te Whāriki Takapou i āta whakamārama mai kia tino hāngai ki te horopaki o te whakaako hōkakatanga. Tirohia tēnei whārangi ipurangi mō te roanga ake o taua kōrero nā: <https://tewhariki.org.nz/maui-raua-ko-hinenuitepo-maori/>

Kaiako:

Ko tā te kaiako mahi i tēnei wāhanga, he kukume mai i ngā whakaaro o ngā ākonga, ā, ko te tino hiahia kia whakakōrero rātou i ngā momo kaupapa kōrero pēnei:

- kīhai a Māui i tono, i kōrero, i pātai atu rānei ki a Hinenuitepō i mua i tōna kuhutanga atu ki roto i a Hinenuitepō?
- i whakaoho ngā manu i a Hinenuitepō, tērā pea i runga anō i tā rātou kore whakaae ki ngā mahi ā Māui?

Heoi, ki te kore ērā momo kōrero e puta i ngā ākonga, anei ētehi atu pātai:

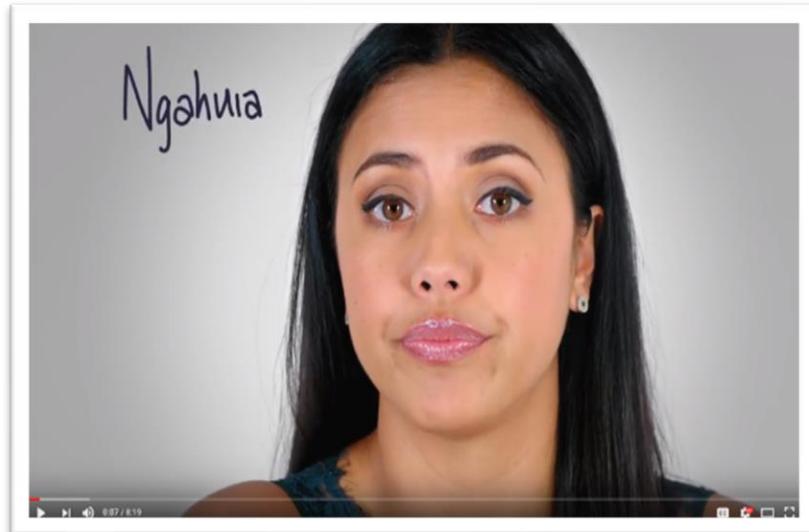
- He aha ō rātou whakaaro mō ngā mahi a Māui? mō ngā mahi a Hinenuitepō?
- He aha ngā hononga ki te hōkakatanga? ki te pūhuru hurutanga?
- I whakaae a Hinenuitepō ki ngā mahi a Māui?
- He aha ngā hē a Māui?
- Hei aha ngā mahi a ngā manu i te kuhutanga atu o Māui ki roto i a Hinenuitepō?

Ko te tino whāinga o te mahi nei kia mārama rātou, ehara te ‘mana whakaae’ arā ko te kōrero ‘kei a koe te tikanga’ i te kaupapa hōu, engari, nō ngā wā ukiuki anō hoki.

4. Mātaki Ataata mō te Mana Whakaae (10 meneti)

Ka mātakitaki i te kiriata poto mō te ‘consent’, ko ētehi o ngā kaikōrero o te kiriata nei, ko ngā kaiwhakaari o Shortland Street.

Pāwhiritia tēnei: [Consent - The Real Sex Talk](#)



12 ngā wāhanga o te hōtaka kiriata e kīa ana ko The REAL Sex Talk, ā, ko tōna tino whāinga kia whakakōrero i ngā kaupapa pēnei i te onioni, ngā piringa tāngata me te mana whakaae hei kai mā te hinengaro o te hunga taiohi, pakeke hoki. I roto i te wāhanga ‘Consent’ o runga ake nei, he kōrero anō mō tēnei mea te ‘mana whakaae’.

Pātai atu ki ngā ākonga:

- He aha ōu whakaaro mō te ataata nā?
 - He aha ngā kōrero i tino whai pānga/hua ki a koe?
 - He aha tēnei mea te whakaute tangata?
 - Ka pēhea te tangata e whakatinana, e whakaatu rānei i tōna whakaute ki te tangata i roto i ngā horopaki hōkakatanga?

6. Kōrero (5 meneti)

Whakamōhiotia atu ki ngā ākonga, ko te akoranga e whai ake nei he mea aro atu ki ngā mahi onioni, nō reira, mehemea he pātai ā rātou, kia kaha ki te tuhi ki te pepa me te tuku ki te pouaka pātai.

Kia mōhio ai: He nui ngā kōrero ka ara ake ai i te akoranga e whai muri ake nei, ā, ka kore pea e whai wā ki te aro atu ki ngā āhuatanga katoa o te mahi onioni, engari mā te kaiako pea e kōwhiri ngā kaupapa e toru, e whā rānei hei whāinga mōna.

Kuputaka

Kei a au te tikanga	It's my choice/ decision
Mangā	Baracoutta
Nanati	Constricting, tight
Rimurapa	Bull kelp
Rīrapa	Matted, tangled

ĀPITIHANGA 6: Hinenuitepō Rāua ko Māui

Ko Hinenuitepō te atua o te pō, o te mate. Kei Rarohenga ia e noho ana. Nāna te kī, ka ora te tangata, ka mate rānei. Ko tā Māui he ngana kia patu i te mate. Nā reira, i whakarite ia ki te patu i a Hinenuitepō kia kore e mate te tangata, otirā ka ora mō ake tonu atu.

I pātai atu a Māui ki tōna matua, “He pēwhea te hanga o Hinenuitepō?” Ka mea atu tōna matua, “He rite tōna tinana ki tēnā o te tangata, engari he nui rawa. He kūhā whero e rite ki te tōnga o te rā. Ko ūna karu he pounamu e muramura ana, he rite ki te uira wāhi rua o te paerangi i te raumati. He koi ūna niho, he waha mangā, he makawe rite ki te rimurapa rīrapa.”

I karangatia e Māui ētehi manu, ko Tīwaiwaka tētehi, kia haere rātou ki a Hinenuitepō. I a Māui te mana huri āhua, nā, i rere atu a ia hei tūī. Ko tana hiahia ki te kuhu atu ki te kōpū o Hinenuitepō i a ia e moe ana, ka puta atu i tōna waha, kātahi ka ora te tangata mō ake tonu atu.

I pēnei tana kōrero atu ki ngā manu, “Kia uru rā anō au ki roto i te kōpū o Hinenuitepō, kaua koutou e oreore, e hoihoi.” Kātahi ka huri a Māui hei noke, ka ngaoki ki roto i te kōpū o Hinenuitepō. I a ia e kuhu atu ana ki roto i a Hinenuitepō, ka kata pai a Tātāhore, ka tere puta atu a Tīwaiwaka, rērere haere ai.

Nā Tīwaiwaka i oho ai a Hinenuitepō, ka katia ūna waewae, ka nanati, ā, ka mate a Māui. E ai ki ētehi, koinei hoki te tīmatanga o te rerenga toto o te wahine mate ā marama. I a te wahine e mate wahine ana, e hapū ana rānei, he tapu a ia.

He Tohutoro:

Maika, M. (2006). He Tikanga, He Whakapono. In P. Tibble. (Ed). *Te Tautoko*, 59. 19-24. Te Whanganui-a-Tara, Aotearoa: Te Tāhuhu o te Mātauranga.

Akoranga 5

Te Whakaira Tangata

Ngā Whāinga Paetae

Hauora:

- Ka tautohu i ngā take e hāngai ana ki ngā hononga tāngata i roto i ngā horopaki huhua, me te whakaahua i ngā kōwhiringa kia puta ai he hua pai. (Taumata 5, Whanaungatanga)
- Ka tūhura, ka whakamahi i ngā rautaki haumaru kia pai ai te noho a te ākonga ki tōna hapori. (Taumata 5, Haumarutanga)

Ngā Whāinga Ako

- E whakawhanake ana i te mōhiotanga ki ngā mahi kōwhiri pai i roto i ngā horopaki makau, tae atu ana ki ngā mahi onioni, whakaira tangata me te ārai hapu. (Level 5, A3)
- Te whakahaere i tōna ake hauora ā-onioni (Level 5, A1)
- Te rangahau i ngā rautaki me ngā tikanga haumaru kia pai ai te hauora ā-onioni, tae atu ana ki ngā ratonga hauora, te ārai hapū, me ngā take whakaaetanga. (Level 5, A3)

Te Roa

80 meneti (he pai pea te whakawehe i tēnei kia rua kē ngā akoranga)

Ngā Rauemi

- Te Pūhuruhurutanga (he pukapuka)
- Te Awa Atua (he pukapuka)
- Ngā mahi toi nā Robyn Kahukiwa (*Āpitihanga 8*)
- Pene
- Te Wharekura, 80 (he hautaka kura)
- Pepa A3
- He Oriori mō Tūteremoana (*Āpitihanga 7*)
- Ngā Kāri: He Oriori mō Tūteremoana (*Āpitihanga 9*)

Ngā Hononga ki Wāhanga Ako Kē

Ngā Toi:

- Ka tūhura, ka whakawhanake, ka whai mōhiotanga, ka whai māramatanga: ki te whakawhanake i ngā ariā me ngā mātāpuna o te kaitoi; ki ngā tūāhua whakaawe. (Taumata 5, Toi Ataata)
- Ka tūhura hōhonu, ka rapu mātāpuna whakahihiri, ka tautohu, ka whai māramatanga: hei whakamahi tōtika i ngā taputapu, hei whakawhitihiti whakaaro; ki te kunenga me te tūhuratanga a ngā kaitoi. (Taumata 6, Toi Ataata)

Pūtaiao:

- Ka whakaahua i ngā tukanga koiora e pā ana ki te whakaputa uri, te iranga, me te tukunga iho ā-ira. (Taumata 5, Te Ao Tūroa: Te Rauropi)

Te Tuakiri o te Tangata

Ngā wāhanga o te ‘tuakiri o te tangata’ e whai wāhi mai ana ki tēnei akoranga:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">▪ Iho Matua & Pūmanawa▪ Tapu & Ihī▪ Mauri▪ Ngākau | <ul style="list-style-type: none">▪ Puna Waihanga▪ Whatumanawa▪ Hinengaro▪ Mana |
|--|--|

He Kōrero Whakamahuki

He nui ngā kōrero a te kaiako i tēnei akoranga. Ka whakawhitihiti kōrero mō te pūhuruhurutanga, te awa atua, te waitātea me te whakaira tangata. E toru ngā tino wāhanga o tenei akoranga, kei te takiwā o te 10-15 meneti ki ia wāhanga, heoi ki te roa ake tētehi wāhanga i tētehi he pai noa tēnā. Ko te whāinga kia pūrangiaho ngā kaupapa e toru ki ngā ākonga.

Ka tīmata ki te te awa o te atua, kātahi ko te waitātea, ka mutu ki te whakaira tangata. Heoi, kei a koe te whakaraupapatanga o ngā wāhanga e toru nei, ki tāu e pai ai. He nui ngā kōrero ka puta i tēnei akoranga, nō reira he pai pea kia hoki atu ki ngā ture o te akomanga, o te kura kia noho tapu ngā kōrero ki te akomanga, kia kaua e whakaiti i ngā kōrero, i ngā whakaaro o t/ētehi atu. Me he pātai ā ngā tauira, karawhiua mai, tuhia ki te pepa rānei.

Pūhuruhurutanga:

He hokinga mahara tēnei ki te pūhuruhurutanga. He aha hoki tēnei kaupapa? Ka ahatia i te wā o te pūhuruhurutanga? He āhua ōrite te tīmatanga o te pūhuruhurutanga ki ngā tamariki katoa? tama mai, kōtiro mai? Pēhea ngā tāngata taihemaruā?

Hei whakaarotanga: Ka nui haere ngā kōmata, ā, ka tipu ngā ū o ngā tāngata katoa ahakoa t/ōna taihemahema! Arā, mā ngā taiaki me ngā āhuatanga e heke iho ai i tō iho matua, e tohu mēnā ka nui rānei, kāore rānei ū.

Mō tēnei akoranga, ahakoa ka aro atu ki ngā āhuatanga pūhuruhurutanga rerekē ka pā atu ki ngā tinana o ngā taitamawāhine me ngā taitamatāne, i te mutunga iho, ahakoa te hanga o tō tinana, me te hanga o ō taihemahema, he rerekē te pānga o te pūhuruhurutanga ki a tātou katoa. Ko te mea nui ko te ako i ngā āhuatanga pūhuruhurutanga katoa kia āhei ai tātou ki te tautoko me te manaaki i a tātou anō, taitamawāhine mai, taitamatāne mai, takatāpui mai, tangata mai.

1. Te Awa Atua me te Waiwhero (15-20 meneti)

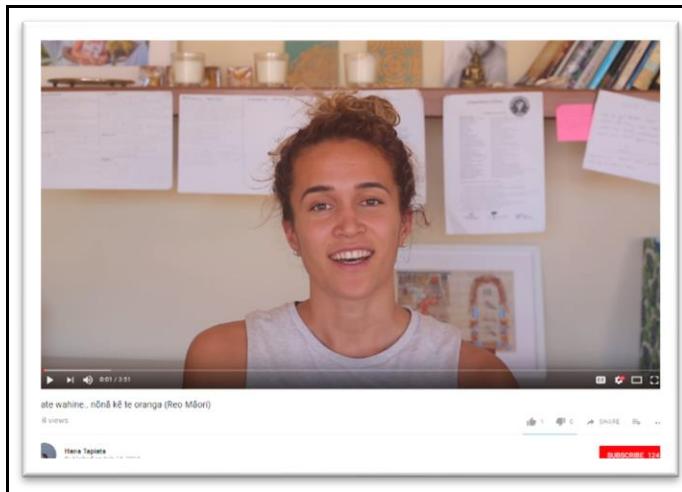
Kaiako: He nui ngā kōrero mō te 'awa o te atua', mō te ikura rānei. Anei ētehi kōrero:

Kia hoki ngā mahara ki ngā kōrero mō Hinenuitepō rāua ko Māui, me kī, ki te matenga o Māui. I ngana a Māui ki te kuhu i te tene o Hinenuitepō, engari nā Tīwaiwaka ia i whakaoho, ā, ka katia e Hinenuitepō ūna waewae, i ūna hūhā. Nā, ka nanati, ka mate a Māui. Koinā te take ka rere te toto a te wāhine i ia marama, i ia marama.

Ka whakarite te whare tangata ki te kawe tamariki i ia marama, ā, ki te kore tētehi tātea e kuhu atu i te kākano a te wahine, hono tahi ai - ka rere iho te toto i te tene o te wahine. Ka toru ki te whitu rā te roa o te waiwhero e rere ana. He rerekē te āhuatanga o te awa atua ki ia wahine, ā, he rerekē hoki te roa o te wā e rere ai te waiwhero ki ia wahine.

He kiriata tēnei o tētehi wahine, tētehi taiohi e kōrero ana mō ūna whakaaro mō te ikura hei whakaarotanga mā koutou.

[Hana Tapiata: Mate wahine, nōna kē te oranga.](#)



He Pātai:

- He aha ngā wāhine e toto ai, i ia marama?
- Nō hea te kupu īkura?
- He aha tōna hononga ki te whakaira tangata?



2. My Cup (5-10 meneti)

Hei tāpiri atu ki ngā kōrero a Hana, ko tētehi kaupapa kua puta whānui i Aotearoa nei ko te “My Cup”. He huarahi tēnei hei tiaki i a Papatūānuku, kia penapena moni hoki. Tirohia te paetukutuku o raro nei kia rēhita te kura, kia whiwhi hoki i ētehi kapu hei whakatauira atu ki ngā ākonga. Tirohia ki: [My Cup in Schools](#)

3. Waitātea (10-15 meneti)

Kaiako:

I te wā o te pūhuruhurutanga, ka tipu ai te ure, ngā raho hoki. Ka whai huruhuru ngā raho, ka roa ake te ure, ka whānui, ka matatoru ake te hanga. Waihoki, i tēnei wā o te pūhuruhurutanga ka tipu te tātea ki ngā raho. I ētehi wā, ka tū noa te ure, ahakoa te wā, ahakoa te wāhi; e kī ana he ure tora tēnā. Ka ara ake te ure tora inā kī rawa te ure i te toto, ka nui haere, ā, ka mārō te ure.

I ētehi wā, ka paratī te waitātea i a koe e moe ana, i a koe e tītoi ana rānei. Ki te paratī te waitātea i a koe e moe ana ka kīa he ‘moetoa’. He āhuatanga tēnei e ara mai nā i te pūhuruhurutanga. Me kaua te tama e whakamā ki tēnei, ā, me mōhio hoki, ka kore hoki tēnei āhuatanga e pā ki ngā tāne katoa.

He pātai:

- He aha te mahi a te tātea?
- Ka ahu mai te tātea i hea?
- He aha te hononga o te tātea ki te whakaira tangata?

4. Te Whakaira Tangata (20-30 meneti)

He rerehua ngā kōrero onamata mō te whakaira tangata, te whakawhānau pepi me te whakatupu tamariki. I tēnei wāhanga o te akoranga e hiahia ana ki te āta ruku i tēnei āhuatanga o te whakaira tangata ki tā te tirohanga Māori. Nō reira, ka nui ngā rauemi ka tirohia i tēnei wāhanga. Ko tā te kaiako mahi he āta pānui i ngā mea katoa, he kōwhiri hoki i ngā kōrero e whai pānga ana ki āna ākonga.

Pānui: He Oriori mō Tūteremoana

Kei te pukapuka *Te Wharekura 80 wh. 14/15* ngā kupu o te oriori a Tūteremoana. Tukuna ngā ākonga ki te pānui i tēnei oriori me te āta wetewete i ngā kupu, me kī, te reo whakaira o roto, pēnei i te kunenga, te īhuru mōwai, me te kurawaka.

- Te Wharekura 80 (Āpitihanga 7)
- Ka whakarongo ki ētahi e taki ana i Te Oriori mō Tūteremoana. Tirohia ki:
<https://tumaira.iwi.nz/faq-items/he-oriori-mo-tuteremoana/>
- Whakamahia ngā kāri ‘Te Whakaira Tangata’, ā, ka whakaraupapa i ngā mahi toi o Robyn Kahukiwa (Āpitihanga 8) kia hāngai ki ngā kupu o te oriori, ka mutu ki ngā kāri whakamārama e tika ana. Tirohia ki He Oriori mō Tūteremoana: Ngā Kāri (Āpitihanga 9)

Ka mutu, me aro hoki ki tā te whakaaro pūtaiao mō te whakaira tangata, kua kōrero kē mō te tātea, mō te ikura, na reira e whai ake nei ko tā te tirohanga pūtaiao:

- Mā te hononga tahitanga o te pūtau hema-toa (tātea) me te pūtau hema-uwha (kākano), e puta ai he uri. Tirohia ki <http://paekupu.co.nz/word/whakato> mō te roanga atu o ēnei kōrero ā pūtaiao nei.

Whāngai/Taurima

He kaha nō te iwi Māori ki te noho-ā-whānau, te noho hei hapū, iwi, hapori hoki. Koirā pea tētehi o ngā take he iwi kaha mātou ki te whāngai tamariki, taurima tamariki.

Pātai: I roto i ngā rōpū iti, wānangahia tēnei mea te ‘whāngai’. Tuhia ngā whakaaro ki te pepa, kātahi ka mātakitaki i te kiriata ‘Sharing the Love’.

- He ōrite tonu ngā whakaaro o te ataata ki tō te rōpū?
- He rerekē rānei?
- He aha ngā whakaaro o te rōpū mō tēnei mea te whāngai i ēnei rā?

Pāwhiritia tēnei hononga ipurangi: [Sharing the Love](#)



Anei he whakamāramatanga mō te whāngai:

“He tikanga Māori te whāngai e whakapakeketia ai te tamaiti e tētehi whanaunga atu i ōna mātua ake. Arā anō ōna ōritenga ki tōna aronga Pākehā, arā ka taea te whāngai mō te wā poto, wā roa rānei. Ko te tangata ka whāngai tamariki ka kīia he matua whāngai, arā, ko te tamaiti ka whāngaihia ka kīia he tamaiti whāngai.” (Keane, 2017)

Ko te tamaiti atawhai, tamaiti taurima anō ētēhi o ōna karangatanga. He mea tohu ēnei karangatanga katoa te manaakitanga me te aroha o ngā tamariki kua matua rautia e ū rātou whānau. I te mutunga iho, ki tō te Māori titiro, ehara mā te whakawhānau pēpi noa te tangata e whai tamariki ai.

He Kaupapa Atu Anō

Mehemea ka whai wā, ka roa ake rānei i te 60 meneti i a koutou mō te akoranga nei, tirohia ngā kōrero mō te mahurangi o te pēpi, o te tamaiti i te ao Māori. Kitea ai ēnei āhuatanga, ēnei kōrero i ngā kaupapa huhua katoa ā mohoa noa nei.

- [Whatu Pōkeka: He Tauparapara⁸](#)
He whakamāramatanga mō tētehi tauparapara e whai wāhi ana ki roto i Te Whatu Pōkeka. Ko ētēhi o āna kōrero e whai pānga ana ki tēnei mea te whakairā tangata.
- [Te Aho Matua⁹](#) He wāhangā o roto mō te ira tangata.
- Te Tautoko 59. *He Kohinga Kōrero mō te Tohi.*
- Te Wharekura 87. *He Karakia ki a Tāne.*

⁸ <https://minedu.cwp.govt.nz/early-childhood/teaching-and-learning/assessment-for-learning/te-whatu-pokeka-english/kaupapa-maori/tauparapara/>

⁹. Education (Te Aho Matua) Amendment Act 1999. Tirohia ki:
<http://www.legislation.govt.nz/act/public/1999/0079/latest/whole.html>

He Rauemi Atu Anō

- Whakamahia te pukapuka Pūhuruhurutanga hei āwhinatanga māu, wh. 10
- Te pukapuka o Ngahuia Te Awekotuku Murphy, e karanga ana ko ‘Waiwhero’. Tirohia ki: <https://waiwhero.com/>
- Ko te wāhanga tuarua o te hōtaka ‘Takiura’ e pā ana ki te awa atua. Pāwhiritia tēnei: https://www.maoritelevision.com/shows/takiura/S01E002/takiura-episode-2?fbclid=IwAR26usFvi5CIIspHyhKHyLa6fZwXiBJBJY8K2TrGdKuOiu6-ahSnCl_4fxs
- He rangitaki nā Marino Harker-Smith (nō Ngāti Kahungunu, Ngāti Pākehā, Ngāti Hinehika). See: Harker-Smith, M. (2016, February 29). *Potent not pollutant: Exploring menstruation in the Māori world.* <https://n8vdaughter.wordpress.com/2016/02/29/potent-not-pollutant-exploring-menstruation-in-the-maori-world/>
- Basil Keane. (2020, 26 October). Whāngai. In *Te Ara - the Encyclopedia of New Zealand*. <http://www.TeAra.govt.nz/mi/whangai>

Kuputaka

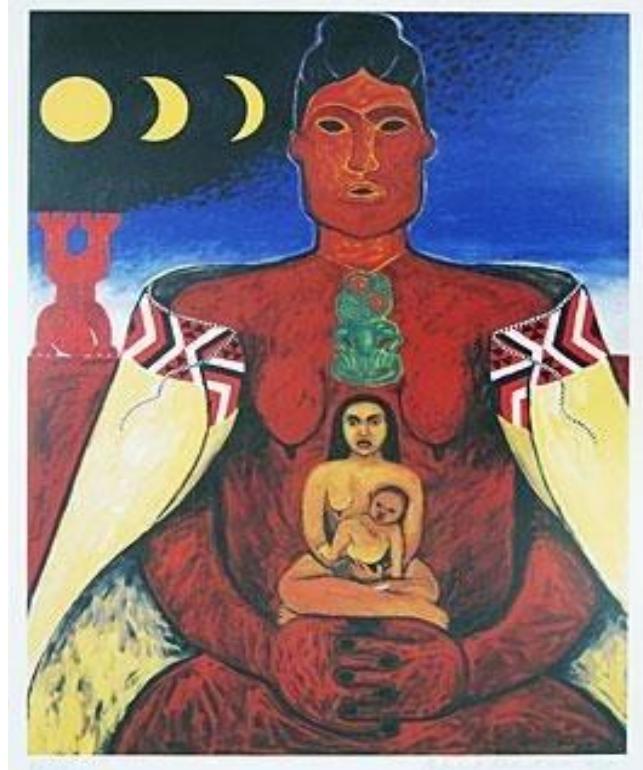
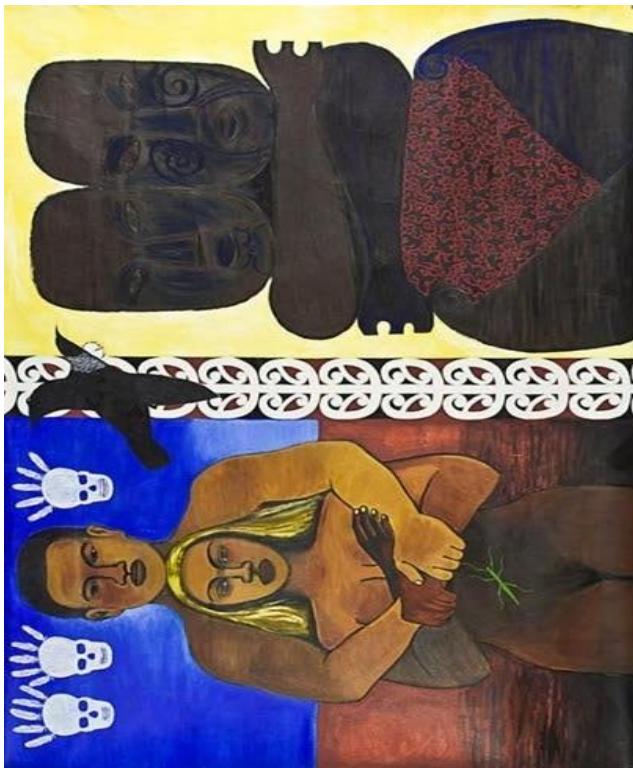
Awa o te Atua	Menstrual Cycle
Hūhā	Thigh
Moetoa	Wet dream
Nanati	Constricting, tight
Taihemaruā	Intersex
Titoi	Masturbate
Ure tora	Erection
Wai tātea	Semen
Waiwhero	Menstruation, menstrual flow
Whakairā tangata	To conceive, become pregnant
Whakanonoi	To assert, to insist

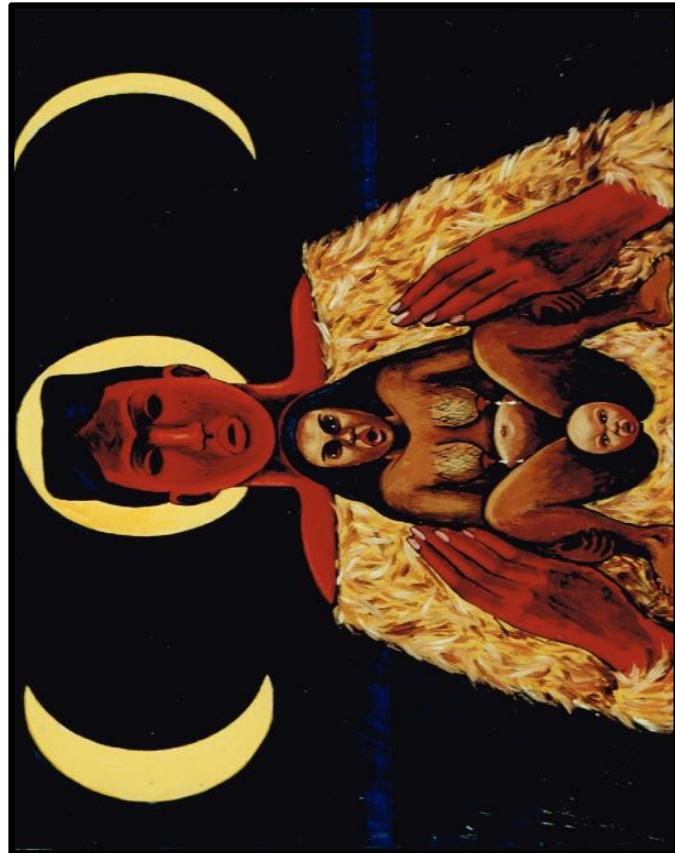
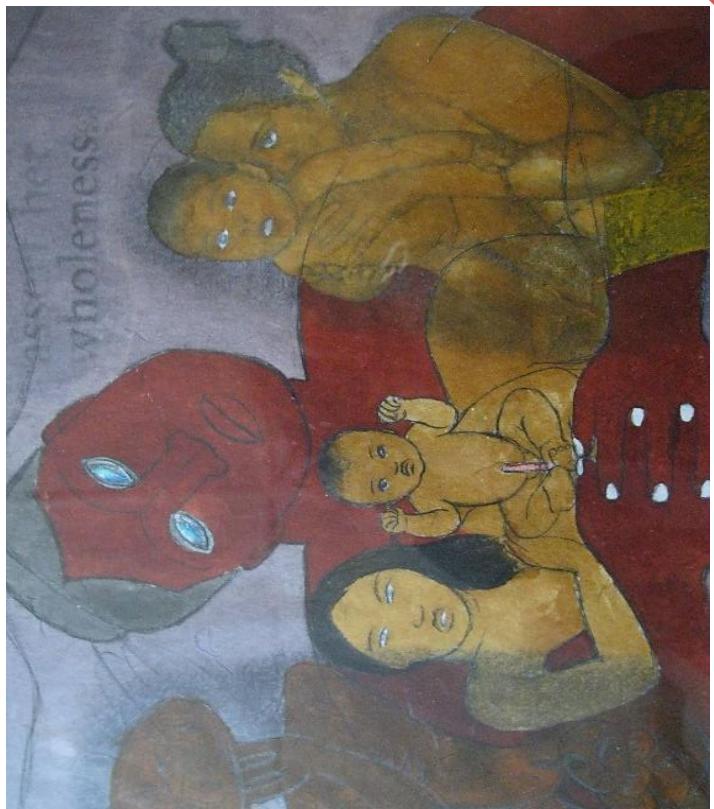
ĀPITIHANGA 7: He Oriori mō Tūteremoana

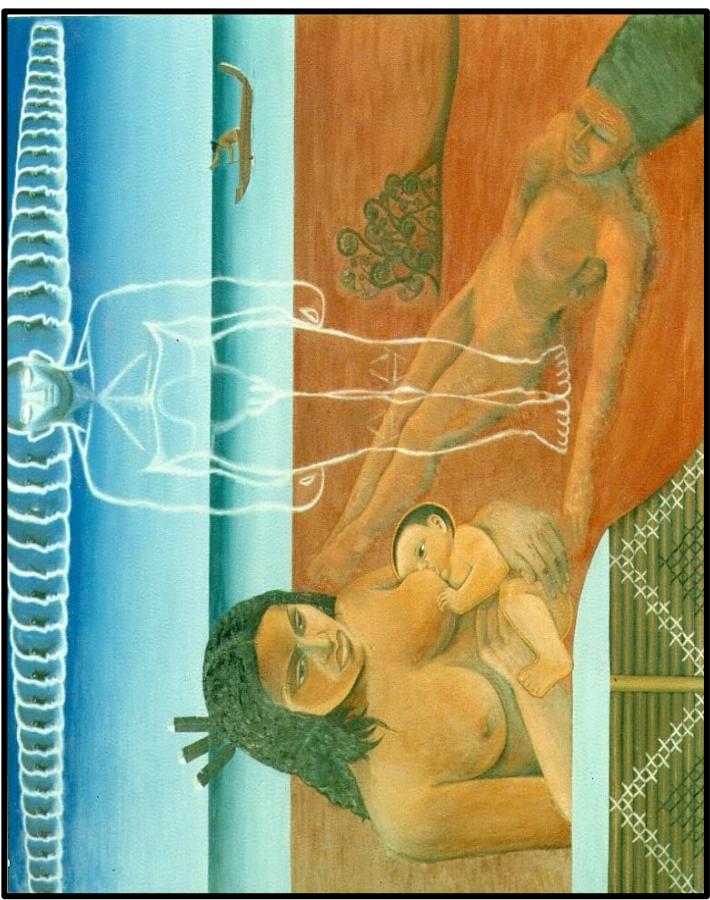
Nā Tūhotoariki tēnei i tito, nō Ngāi Tara ia

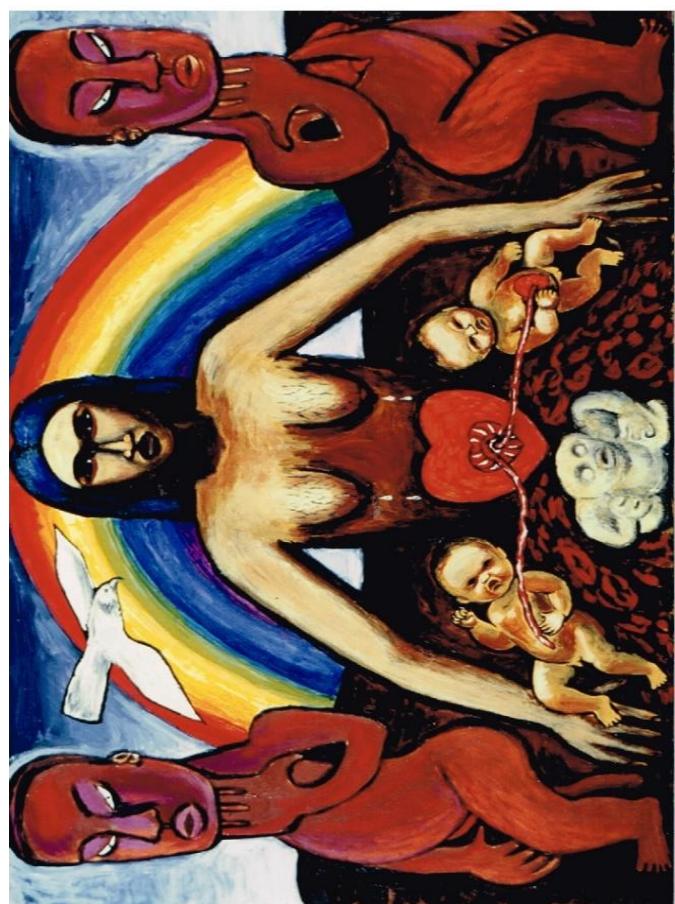
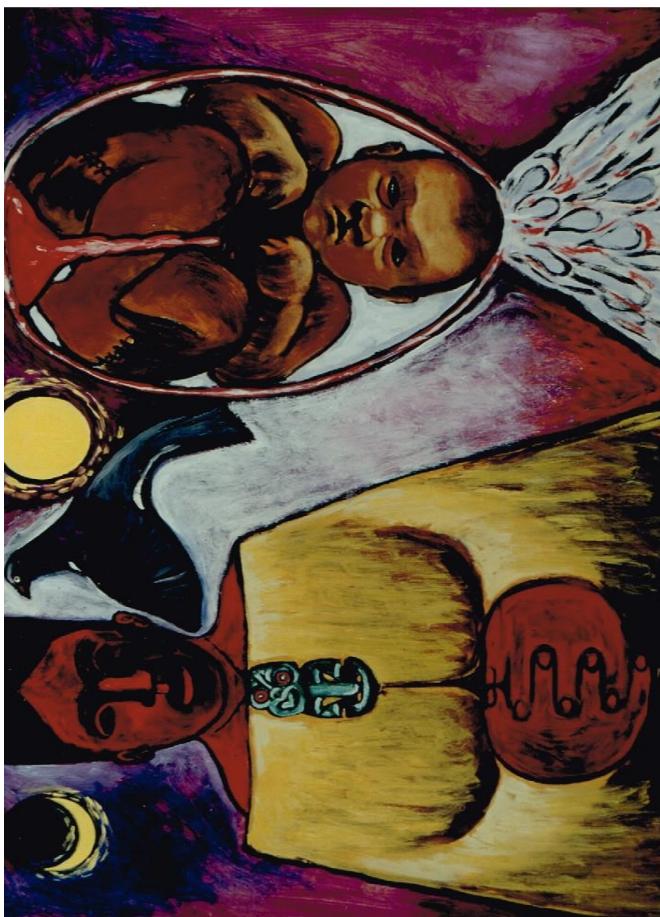
Nau mai e tama
Kia mihi atu au
I haramai rā koe
I te kunenga mai o te tangata
I roto i te āhuru mōwai
Ka taka te pae o Huaki-pōuri
Ko te whare hangahanga tēnā
A Tāne-nui-a-rangi
I te one i Kurawaka
I tātāia ai te Puhi-ariki
Te hiringa matua
Te hiringa tipua
Te hiringa tawhitorangi;
Ka karapinepine te pūtoto
Ki roto te whare wāhiawa
Ka whakawhetū tama i a ia
Ka riro mai a Rua-i-te-pūkenga
A Rua-i-te-horahora
Ka hōkai tama i a ia
Koia hōkai Rauru nui
Hōkai Rauru-whiwhia
Hōkai Rauru-maruāitu
Ka mārō tama i te ara namunamu
Ki te taiao;
Ka kōkiri tama i a ia ki te ao tūroa
E tama, e i!

ĀPITIHANGA 8: Ngā Mahi Toi a Robyn Kahukiwa

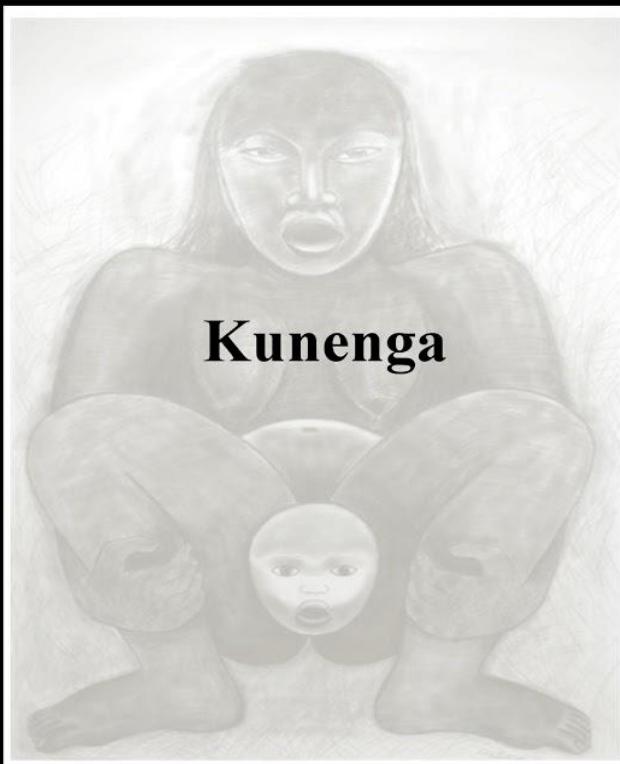






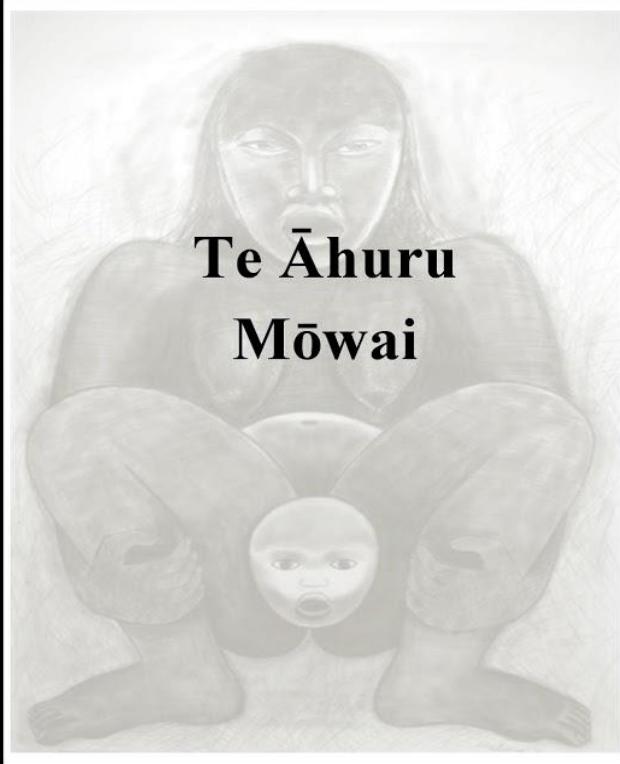


ĀPITIHANGA 9: Ngā Kāri – He Oriori Mō Tuteremoana



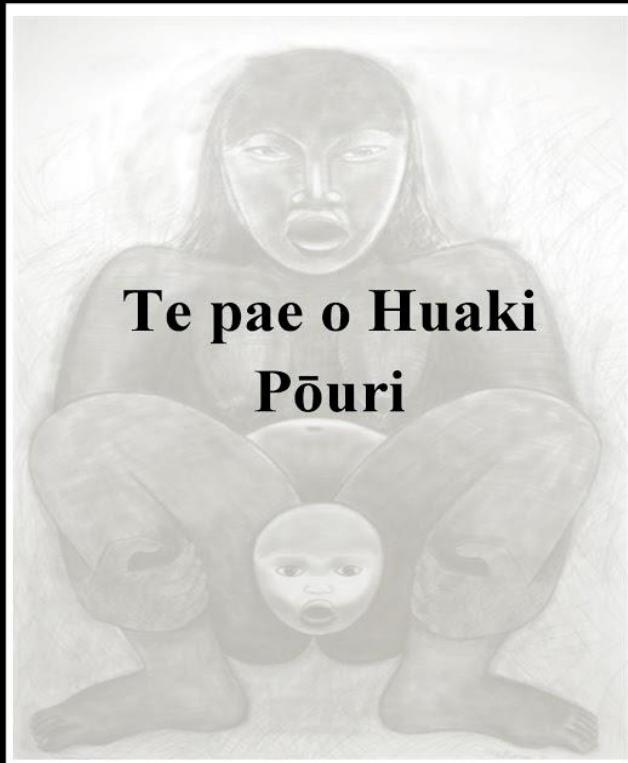
Kunenga

Ko te whakatōkanga o
te tamaiti i roto i te
whaea.



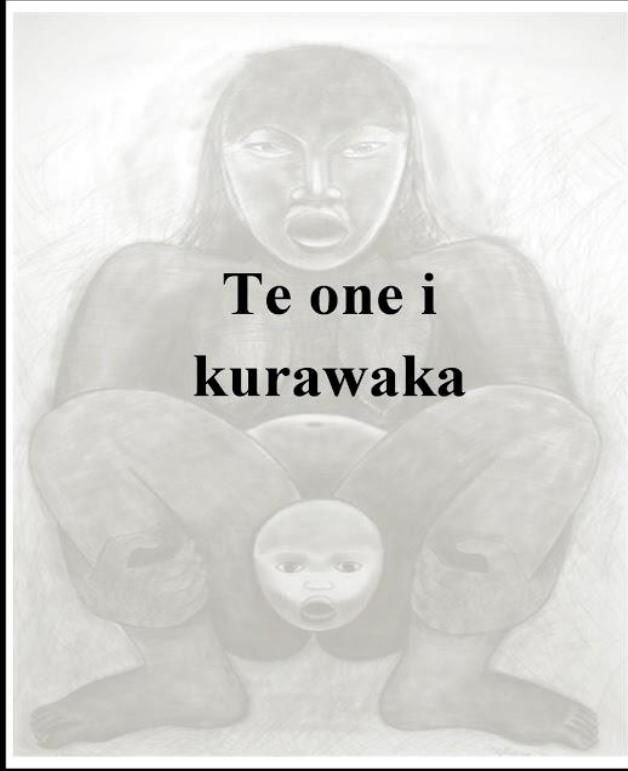
**Te Āhuru
Mōwai**

Ko te whare tamariki o
te wahine.



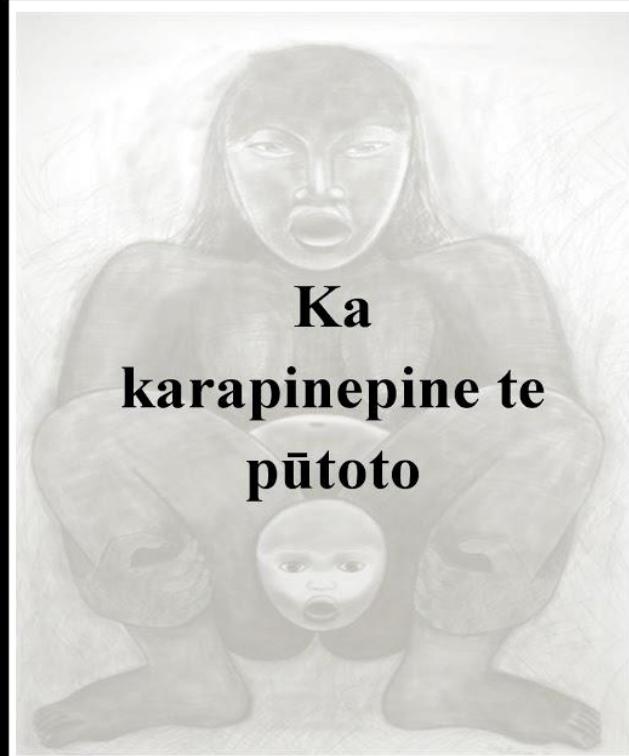
Te pae o Huaki Pōuri

I te wehenga ai o Rangi rāua ko Papa, ka hanga e ētahi o ā rāua tamariki, e Tāne rāua ko Tangaroa he whare mō rāua. Ko Huaki Pōuri te ingoa. He whakaritenga tēnei ki te takanga o te wahine i tōna hinenga, ka hapū.

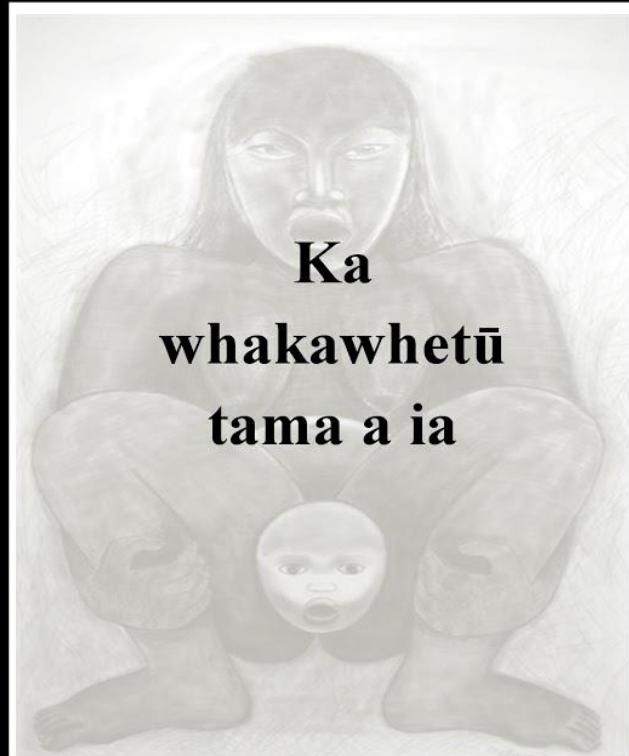


Te one i kurawaka

Ko te wāhi tērā i hangaia ai te wahine tuatahi, a Hineahuone.



**Ka
karapinepine te
pūtoto**



**Ka
whakawhetū
tama a ia**

Ka hui te toto ki te wāhi
kei reira te tamaiti e
whakatangata ana.

Ka waihanga te tamaiti i
a ia, ka whakakanohi.

Akoranga 6

Tiakina tō Whakapapa

Ngā Whāinga Paetae

Hauora:

- Ka tūhono i ngā āhuatanga tukanga tupu o te taiohi, me te whakawhanake rautaki whaihua hei tiaki i a ia anō. (Taumata 5, Tupuranga)
- Ka tūhura, ka whakamahi i ngā rautaki haumaru kia pai ai te noho a te ākonga ki tōna hapori. (Taumata 5, Haumarutanga)

Ngā Whāinga Ako

- Ka tautohu i ngā āhuatanga pēhinga e kitea ai i ngā piringa tāngata, ā, ka whakawhanake haere i ngā pūkenga whakanonoi. (Taumata 4, C3)
- Ka tautohu i te hiranga nui o te ngākaupai me ngā mahi taupuhipuhi i roto i ngā piringa makau me ngā piringa ā-whānau. (Taumata 4, C3)
- Ka whakawhanake i ngā mōhiotanga ā-tinana, ā-hinengaro, ā-ngākau, ā-paporī hoki mō ngā āhuatanga onioni. (Taumata 5, A1)
- Ka tautohu i ngā take ā-ture e hāngai ana ki ngā mahi onioni, ngā piringa tāngata me ngā kaupapa katoa e hāngai ana ki te mana whakaae. (Taumata 5, D3)

Te Roa

60 meneti

Ngā Rauemi

- Pepa A3
- Pene

Hononga ki Wāhanga Ako Kē

Te Reo Māori

- Ka whakamārama, ka tautohetohe rānei i tētehi kaupapa e puta ai te reo hīkaro, te reo whakamana, me te reo whakaahua. (Taumata 5, Ā-waha)
- Ka āta whakarongo, ka whakawā, ka wetewete, ka whakatau hīkaro mō tētehi kaupapa. (Taumata 5, Ā-waha)
- Ka mārama ki te reo ā-tinana i ngā horopaki huhua, ahakoa ūpaki, ūkawa rānei. (Taumata 5, Ā-tinana)
- Ka whakamahi i ngā wāhanga o te tinana hei whakawhitihitī whakaaro, kare ā-roto. Taumata 5, Ā-tinana)

Te Tuakiri o te Tangata

Ngā wāhanga o te ‘tuakiri o te tangata’ e whai wāhi mai ana ki tēnei akoranga:

- Iho Matua & Pūmanawa
 - Tapu & Ihī
-

He Kōrero Whakamahuki

I tēnei akoranga ka wānangahia ngā kōrero mō te mahi onioni, pēnei i ngā momo mahimahi rerekē me te pakeketanga e tika ana. Kāore e kore ka ara ake ētehi tino kaupapa i ēnei kōrero, ka nui ngā mōhiotanga o ētehi, ka noho ngū hoki ētehi, ka kūware ētehi ākonga hoki. Ko te tino kaupapa o tēnei akoranga kia mōhio ngā ākonga ki ngā āhuatanga o te onioni, te rekareka o te onioni, pēhea te onioni haumaru, ka mutu, kei a rātou te tikanga ki te whakaae, ki te waiho rānei i ngā mahi onioni kia tārewa. Hei whakakapinga kōrero mō te akoranga nei, ka tirohia ētehi rautaki ārai hapū, ārai mate, tāne mai, wāhine mai.

He nui noa atu ngā rauemi hei tautoko i tēnei akoranga, kei te kaiako te mana kia kōwhiria te nui o te kōrero, te iti rānei i runga anō i te take e tino mōhio ana te kaiako ki āna ākonga me ū rātou matea. Ka mutu, ka nui hoki ngā kupu hōu ka ākona i tēnei akoranga.

Hei Mahi

1. Ka whakawhitihiti kōrero/whakaaro (20-30 meneti)

- E ai ki te ture, he aha te pakeke e whakaaetia ana mō te onioni i Aotearoa?
- Ki ū whakaaro, he aha i pērā ai?
- Ki ū whakaaro, e tika ana tērā pakeke? He aha ai? He aha i kore ai?

Kaiako:

He nui ngā kōrero a te kaiako i tēnei wāhanga, kia mōhio mai ehara tēnei i te akoranga whakaako i ngā momo āhuatanga onioni, heoi he whakamōhio atu ki ngā ākonga he aha ngā āhuatanga huhua o te onioni, ka mutu, kia mōhio hoki rātou he wāhanga rekareka tō te mahi nei. Kia whakamaumahara hoki i a ratou ki ngā āhuatanga i kōrerohia i te akoranga o mua, e kī ana ko ‘kei a au te tikanga’. He wāhanga nui whakahirahira tō te whakaaetanga i roto i ngā mahi onioni.

2. Whakawhitihiti kōrero (15 meneti)

Whakawehea ngā ākonga kia rua ngā rōpū, tukuna tētehi pātai ki ia rōpū hei wānanga. Ka tuhia ō rātou whakaaro ki te pepa A3, ā, mutu ana te wānanga ka whāngai i ngā whakaaro ki te katoa o te rōpū. Ka tuhia ngā whakaaro ki tētehi tūtohi ki te papa mā kia kite te katoa i ngā whakaaro. Kātahi ka wānangahia ngā whakautu a tēnā, a tēnā o rātou.

Kei te Āpitihanga 10 o te akoranga nei tētehi pānui e whakaatu ana i ngā pātai o raro ake nei:

- Pātai 1: He aha ētehi take pai mō te hiahia ki te onioni?
- Pātai 2: He aha ētehi take pai mō te kore hiahia ki te onioni?

Pāwhiritia rānei te hononga nei hei tiki ake i te pānui:

<https://drive.google.com/open?id=19fDKvAvqwYVsotKH-YNnmJrzQe06w2cL>

Kaiako:

Ka mutu te wānanga i ngā take mō te onioni, te kore mahi onioni rānei, kātahi ka āta whakamārama atu te kaiako i tēnei mea te ‘onioni’. Ko te whāinga matua o tēnei kōrero kia pūrangiaho te māramatanga o ngā ākonga ki tēnei: ehara te onioni i te mahi noa, me rekareka me haumaru hoki te onioni.

He aha tēnei mea te onioni?

He rerekē tēnei mea te onioni ki ngā tāngata katoa, heoi anō he mahi ora, he mahi māori. He mahi e rekareka ana ki te nuinga, e whai tikanga ana ki ngā tāngata katoa ahakoa te momo onioni. Ahakoa tō ira, tō aronga taera, tāne mai, wahine mai, takatāpui mai - kei a koe te mana ki te whakaae, kāore rānei, ā, kei a koe te mana ki te kōwhiri ko t/ēhea te/ngā momo onioni he reka ki a koe. Ehara te onioni i te onioni-ā-tara noa iho, he maha kē atu ngā momo me ngā āhuatanga o te onioni.

Ko ētehi o ngā momo onioni, ko ēnei e whai ake nei:

- Onioni-ā-tara (ure ki te tara)
- Miti teke/ ngote ure (māngai ki te taihemahema)
- Karipapa (ure ki te nono)
- Kōmiri ure, teke rānei (ringa ki te taihemahema)
- Titoi (tāne)/ pīkoikoi (wahine)

Ahakoa te momo onioni, he haepapa tonu hei kawe mā te/ngā tāngata e onioni ana. Hei tauira, i mua i te onioni, me āta whakaaro koe ko ēhea ngā āhuatanga o te onioni e whakaae nei koe ki te mahi, kia āhuru te mahi mōu. Me pātai hoki koe ki tō hoa e pā ana ki ngā mea e whakaaetia ana e ia, me ngā mahi rekareka ki a ia. Waihoki, me rite koe ki te onioni haumaru, arā te ārai mate paipai me te ārai hapūtanga (mehemea kāore koe e pirangi ana kia hapū).

3. Te Ārai Hapū (10 meneti)

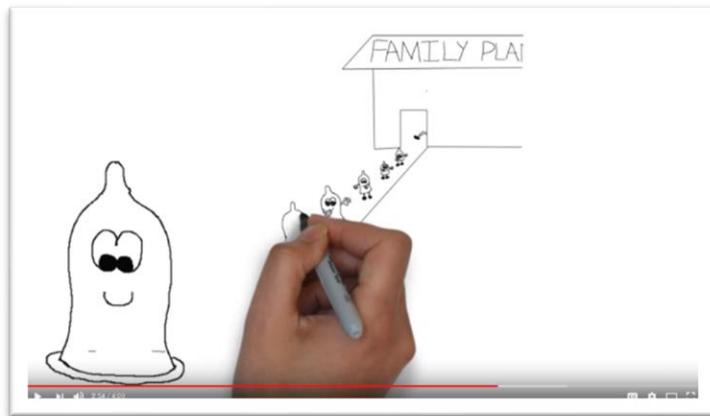
He nui ngā āhuatanga ārai hapū, ko te nuingga mō ngā wāhine anake. Ko tā te tāne he mau pūkoro ure. Ko te painga o te whakakotahi i ngā ārai e rua, arā ko te ārai hapū me te pūkoro ure, ka nui ake te tūponotanga ka kore te wahine e hapū, e pāngia rānei kōrua e te mate paipai. Me mōhio hoki ngā ākonga, ahakoa te momo onioni (ure ki te nono, ure ki te tara, māngai ki te tara) he tūponotanga tōna ka pāngia te tangata e te mate paipai.

Tēnā, uia atu ki ngā ākonga:

- He aha ngā momo ārai hapū e mōhiotia nei e koutou?
- He aha ngā ārai mate paipai e mōhiotia ana e koutou?
- He aha te rerekētanga o ēnei ārai hapū, ārai mate paipai?

Tēnā, matakitakina tētehi ataata whakamōhiohio mō ngā momo ārai hapū rerekē.

Ataata mō te Ārai Hapū me te Mate Paipai



4. Tiakina tō Whakapapa: (5 meneti)

Kaiako: He wāhanga iti tēnei hei whakamōhio atu ki ngā ākonga i te nui o ngā mate paipai ka pāngia atu ki te tangata ki te kore rātou e mahi haumaru i a rātou e onioni ana. Nō reira, ki te whai rātou i ēnei mahimahi, me mōhio ki ngā momo ārai mate hei whakamahinga mā rātou. Ka mutu, ko tēnei huarahi haumaru he huarahi hei tiaki i ō rātou whakapapa ake. Ki te mahi haumaru rātou ko te tūponotanga tēnā ka kore rātou e hapū, waihoki ka kore hoki rātou e pāngia e ngā ngarara mate paipai.

Kuputaka

Onioni	To move, wriggle, have sexual intercourse, copulate, make love.
Mahimahi	To copulate, have sexual intercourse, have sex, make love.
Onioni-ā-tara	Vaginal sex
Miti teke/ ngote ure	Oral sex
Karipapa	Anal sex
Kōmiri ure, teke rānei	Genital rubbing
Tītoi (tāne)/ pīkoikoi (wahine)	Masturbate
Mate paipai	Sexually transmitted infection (STI)
Ārai hapū	Contraception
Rekareka	Pleasure

**HE AHA
ETEHI
TAKE PAI
MO TE
HIAHIA KI
TE
ONIONI?**

HE AHA
ĒTEHI TAKE
PAI MŌ
TE KORE
HIAHIA KI
TE
ONIONI?

Akoranga 7

Tōku Whaiāipo me Tōku Mana

Ngā Whāinga Paetae

Hauora:

- Ka tautohu i ngā take e hāngai ana ki ngā hononga tāngata i roto i ngā horopaki huhua, me te whakaahua i ngā kōwhiringa kia puta ai he hua pai. (Taumata 5, Whanaungatanga)
- Ka tūhura, ka whakamahi i ngā rautaki haumaru kia pai ai te noho ki tōna hapori. (Taumata 5, Haumarutanga)

Ngā Whāinga Ako

- Ka tautohu i ngā mōtika me ngā haepapa hei hāpai ake i ngā piringa tāngata katoa, tae atu ana ki ngā piringa makau. (Taumata 5, D3)
- Ka tautohu i ngā take whānui ka ara ake i ngā piringa makau, ā, ka whakarite i ētehi rautaki whakamahere kia puta mai he hua (Taumata 5, C1)

Te Roa

60 meneti

Ngā Rauemi

- A3 pepa
- Pene
- Rorohiko
- Pouaka Whakaata

Ngā Hononga ki Wāhanga Ako Kē

Te Reo Māori:

- Ka āta whakarongo, ka whakawā, ka wetewete, ka whakatau hīkaro mō tētehi kaupapa. (Taumata 5, Ā-waha)
- Ka whakamārama, ka tautohetohē rānei i tētehi kaupapa e puta ai te reo hīkaro, te reo whakamana, me te reo whakaahua. (Taumata 5, Ā-waha)

Te Tuakiri o te Tangata

Ngā wāhanga o te ‘tuakiri o te tangata’ e whai wāhi mai ana ki tēnei akoranga:

- Tapu & Ihi
 - Mauri
 - Ngākau
 - Whatumanawa
 - Mana
-

He Kōrero Whakamahuki

E aro ana tēnei akoranga ki te nohonga tahi o tētehi tokorua, kia haumaru te noho, kia hākoakoa te noho, kia rangitāmiro te tokorua i raro i te maru o māhaki. Anei ētahi pātai hei whakaaroaro:

- Ka pēhea koe e tiaki i tō ake mana?
- Ka pēhea koe e kore takahi i te mana o tētehi atu?
- He aha te rerekētanga o te piringa whaimana ki te piringa takahi mana?
- He aha ngā momo whanonga takahi mana?
- Ka pēhea koe e tiaki pai i tō hoa?
- Ka pēhea koe e whakaute i tō whaiāipo?

Ko te nuinga o ngā mahi o tēnei akoranga he kōrero, nō reira he pai pea kia whakamaumahara atu ki ngā ākonga e pā ana ki ngā ture, arā, kia whakamana te kaikōrero, kia noho muna hoki ngā kōrero ki te akomanga.

Kaiako:

I mua i te whakaako i tēnei akoranga me mātua mōhio te kaiako ki ngā kaupapa here, ki ngā pūnaha o te kura kei whakapuare, whāki rānei tētehi ākonga e pā ana ki tētahi mahi tūkino. Ka mutu, me mātua mōhio te kaiako ka pēhea tōna whakautu i te ākonga, me pēhea hoki ia e tautoko i taua ākonga.

Hei Mahi

1. Niwareka rāua ko Mataora (15-20 meneti)

Ka pānui i te kōrero o Niwareka rāua ko Mataora, ā, ka āta whakaarohia ngā mahi a te tokorua, a te whānau hoki. Ina mutu te pānui i te kōrero o raro ake nei, āta whakaarohia ngā kaupapa matua o te pūrākau nei hei whakawhitiwhiti kōrero mā rātou.

Pāwhiritia tēnei: [He kōrero mō Mataora rāua ko Niwareka](#) – kei raro ngā kōrero i te tapanga ‘Ko Mataora rāua ko Niwareka’ hei pānui. Āta wānangahia te pūrākau nei, he aha tōna hononga ki te kaupapa o tēnei akoranga?

- I ahatia e Niwareka?
- I ahatia e Mataora?
- He aha te utu o te takahi mana?
- I ahatia te whānau o Niwareka?
- He aha te tino kaupapa o te pūrākau nei?

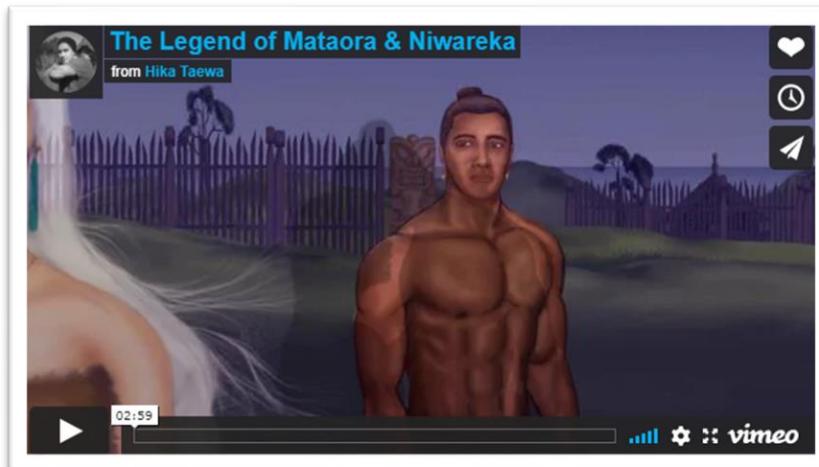
Hei whakaarotanga mā te kaiako

Kia kaha ki te ārahi i ngā whakawhitinga kōrero kia hāngai ki te tino ngako o te kaupapa nei arā ko ngā mahi āwhina me te kaha tautoko a te whānau o Niwareka i a ia, ka mutu, ko tana whakarere atu ki a rātou hei āhuru mōna. Ki te aro ngā tamariki ki ngā mahi tuku whakapāhā a Mataora kia ea āna mahi tūkino, me whakamārama atu ki ngā ākonga, ehara i te mea mā te tuku whakapāhā e tau ai tētehi tūkinotanga pēnei i te patu wahine. He whatinga ture, he takahi mana hoki te mahi a Mataora. Kore rawa te iwi Māori e tautoko i te takahi mana, i te patu tangata ahakoa ko wai, ahakoa te take. Kia mahara ake hoki ko tā ētehi o ngā pūrākau Māori he whakatūpato i te tangata, ko ētehi atu ka noho hei tauira pai mā te tangata. He whakatūpatotanga kē kei tēnei pūrākau.

2. He Ataata: Niwareka rāua ko Mataora (10 meneti)

Me mātakitaki tēnei pakiwaituhi poto mō Niwareka rāua ko Mataora.

[Pakiwaituhi: Mataora rāua ko Niwareka](#)



Nā Hika Taewa tēnei pakiwaituhi i waihanga, heoi kei te whārangī ipurangi o Te Ara e iri ana.

Uia ēnei pātai ki ngā tauira

- Ka ahatia e koe, mehemea ko koe a Niwareka, a Mataora rānei, ā, e ora ana ā mohoa noa nei?
- Ki te kite koe i tēnei āhuatanga, i tēnei rā, ka ahatia e koe? E tō whānau rānei?

3. Tūtohi Mana (10-15 meneti)

Tāngia tētehi tutohi, ko te takahi mana ki tētehi taha, ko te whai mana ki tērā atu taha.

Takahi Mana	Whai Mana

- He aha ētehi āhuatanga takahi mana, ētehi āhuatanga whai mana ka kite atu i ngā momo piringa tāngata?
- Whakaaro hia te kaiako kia kite atu ngā akonga i ngā whanonga tika, i ngā whanonga e tika ana ki roto i ngā momo piringa katoa kia ora ai tātou.
- Tuhia ēnei āhuatanga katoa ki te tūtohi o runga nei.

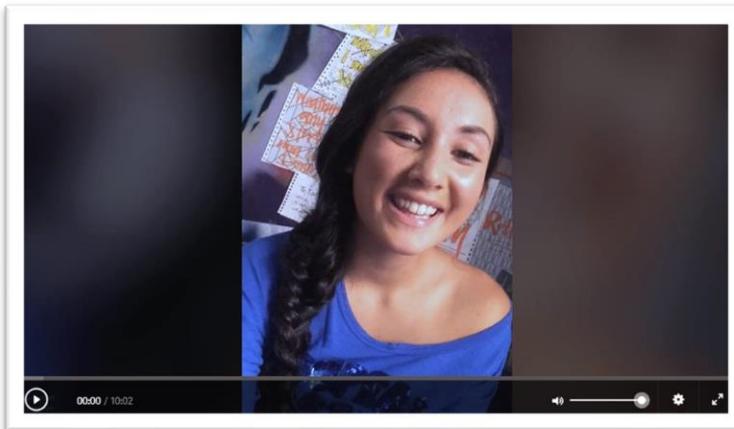
Kei te hiahia te kaiako kia kite atu ngā akonga i ngā whanonga tika, i ngā whanonga e tika ana ki roto i ngā momo piringa katoa kia ora ai tātou.

4. Mātaki Ataata (10-15 meneti)

Mai i te 2:58 meneti ki te 7:06 meneti o tēnei kiriata ka mātaki atu i ētehi āhuatanga taiohi. Ko tā ngā ākonga mahi he mātaki, he whakaaro, mehemea he piringa whai mana ēnei, he piringa takahi mana rānei? Ka mutu, he aha rātou i whakaaro pērā ai?

- He aha rāua i huna ai i a rāua pātuhi?
- He hoa pai a Piki me te kōtiro nāna i takoha tētehi kāmeta ki a ia? He aha ai? He aha rānei i kore ai?
- Ko te tangata kei muri i te ārai - he hoa pai ia?
- Ki ō ake whakaaro, he aha te take - i a rāua e pātuhi hemahema ana he āhua anipā ō rāua reo ā tinana?

Pāwhiritia tēnei: [This is Piki](#)



Kuputaka

Anipā

to be anxious, uneasy, worried, apprehensive

Takahi mana

mana detracting, unhealthy

Whai mana

mana enhancing, healthy

Akoranga 8

Kei Hea te Tautoko Mōku?

Ngā Whāinga Paetae

Hauora:

- Ka tautohu i ngā take e hāngai ana ki ngā hononga tāngata i roto i ngā horopaki huhua, me te whakaahua i ngā kōwhiringa kia puta ai he hua pai. (Taumata 5, Whanaungatanga)
 - Ka tūhura, ka whakamahi i ngā rautaki haumaru kia pai ai te noho a te ākonga ki tōna hapori. (Taumata 5, Haumarutanga)

Ngā Whāinga Ako

- E arotake ana i ngā ratonga hauora, ratonga tautāwhi hoki e wātea ana ki ngā ākonga i te kura, i te hapori rānei. (Taumata 5, D4)

Te Roa

60 meneti

Ngā Rauemi

- Wātaka me ngā mōhiohio whakapā mō te Kaitautāwhi o te kura
 - Wātaka me ngā mōhiohio whakapā mō te Nēhi o te kura
 - Ngā nama, me ngā wāhi noho o ngā ratonga āwhina tajohi
 - Rorohiko/ īPapa
 - Pepa A3
 - Pene/ Pene rākau/ Pene hinu
 - Pānui: Kāinga, Kura, Haporī (*Āpitihanga 11*)

Ngā Hononga ki Wāhanga Ako Kē

Ngā Toi:

- Ka tūhura, ka whakawhanake, ka whai mōhiotanga, ka whai māramatanga: ki te whakawhanake i ngā ariā me ngā mātāpuna o te kaitoi ki ngā tūāhua whakaawe. (Taumata 5&6, Toi Ataata)
 - Ka tūhura hōhonu, ka rapu mātāpuna whakahihiri, ka tautohu, ka whai māramatanga: i ētehi ariā whakamahi i te hangarau; hei whakamahi tōtika i ngā taputapu; hei whakawhitiwhiti whakaaro; ki te kunenga me te tūhuratanga a ngā kaitoi. (Taumata 5&6, Toi Ataata)

Te Tuakiri o te Tangata

Ngā wāhanga o te ‘tuakiri o te tangata’ e whai wāhi mai ana ki tēnei akoranga:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">▪ Iho Matua & Pūmanawa▪ Tapu & Ihī▪ Mauri▪ Ngākau | <ul style="list-style-type: none">▪ Puna Waihanga▪ Whatumanawa▪ Hinengaro▪ Mana |
|--|--|
-

He Kōrero Whakamahuki

Ko te ito o tēnei akoranga kia whakaemi i ngā akoranga katoa o mua kia pūrangiaho ngā tauira e āhei ana rātou ki te korero ki a wai ake hei rapu āwhina, tautoko, te aha atu rānei e pā ana ki ngā kaupapa katoa kua kōrerohia kētia i te hōtaka nei. He nui ngā kōrero a te kaiako i tēnei wāhanga, he nui hoki ngā pepa (pea) hei tohatoha ki a rātou kia mōhio ai rātou he aha te aha.

Ka hoki atu ki ētehi o ngā pūrākau kua pānuihia ki ērā atu o ngā akoranga, ā, ka uia atu ko wai mā te hunga tautoko i ngā atua/tūpuna rānei i roto i aua kōrero? Ko wai mā te hunga i tautoko i a Hinenuitepō, i a Niwareka, i a wai ake rānei? Kāti, kāore e kore, ka hia āwhina ngā ākonga ki te whakakōrero i ō rātou take.

- He aha ētehi rautaki/ kōrero hei āwhina i te taiohi kia kī atu ki tōna whānau ‘kei te hia tautoko ahau!’
- He aha ngā momo kōrero tika hei whakakōrero i ngā take hauora taihemahema i te tangata e hui tahi ana ki te neehi kura, tētehi kaitautāwhi rānei?

He wāhanga poto tēnei hei whakakapi i ngā akoranga katoa kua kōrerohia i ngā akoranga e iwa kua pahure ake, ā, koinei te akoranga kia āta whakaarohia, āta wānangahia e nga tauira, ki te kore rātou e āhei ki te tuku pātai, te rapu āwhina i a koutou ngā kaiako, ki hea rātou haere ai, rapu tautoko ai?

Me whakawehe i ngā tauira ki ngā rōpū e toru, ka 5-10 meneti rātou e whakawhitiwhiti whakaaro ana, e kōrero rānei ana mō ngā momo tautoko, ka mutu, ki roto i ngā mahi nei ka rangitāmiro rātou i a rātou anō - ki te kura, te kāinga, otirā te hapori. Tuhia ngā whakaaro ki ngā pepa A3, ā, whakamahia te ipurangi hei rapu i ngā ingoa o ngā ratonga me ū rātou wāhi noho, nama waea tautoko anō hoki.

Aromatawai

Ko tā te mahi a te ‘Waihanga Pānui’ o raro ake nei, he tū aromatawai i ngā mōhiotanga me ngā mātauranga kua whakatō ki roto i ngā ākonga. Waihoki, he aromatawai kia kite ai koe; he aha hoki ngā kaupapa me ngā kōrero kua mau i a rātou. Kāore e kore ka āwhina tēnei i a koe i roto i ngā whakaritenga mō ngā tau e heke mai.

Hei Mahi

1. Kei hea te tautoko mōku? (10-15 meneti)

Pāwhiritia tēnei: [Pānui: Kura Kāinga Hapori](#) hei tiki ake i tēnei rauemi, tirohia rānei te Āpitihanga 11 kei raro ake nei.

Ki te kura

- Ko wai mā te hunga e tautoko ana i a koe ki te kura?
- Ka pēhea rātou e tautoko pai ake i a koe?
- Ki te tae atu tētehi hoa ki a koe hei kimi āwhina, rapu tautāwhi rānei; he aha ētehi kupu, kōrero rānei hei āwhina i a ia?

Ki te kāinga

- Ko wai mā te hunga e tautoko i a koe ki te kāinga?
- Ka pēhea rātou e tautoko pai ake i a koe?

Ki te hapori

- Ko wai mā te hunga e tautoko ana i a koe ki te hapori?
- Ka pēhea rātou e tautoko pai ake i a koe?
- Kei hea ēnei wāhi tautoko? He aha nga huarahi kia whakapā atu ai koe ki a rātou?

Kia mutu katoa ngā kōrero mō te taha tautoko, kōrerohia ēnei whakaaro ō rātou ki te akomanga katoa, kātahi ka whakairi i ngā pepa A3 ki te papa mā kia whai wā te katoa ki te āta pānui.

2. Te Waihanga Pānui (45 meneti)

Mō te toenga o te akoranga nei ka waihangahia e ngā ākonga tētehi ‘pānui’. E toru ngā kōwhiringa kaupapa mō tēnei pānui. Me āta whakaaro e rātou ngā mea kua akona e rātou i tēnei hōtaka, mā ēnei pānui e whakaatu mai aua akoranga e mau nei i a rātou.

- Tuatahi** Kei hea te tautoko mōku? He pānui hei whakamōhio atu ki ngā ākonga hōu, ki hea rātou haere ai inā hia āwhina rātou. He aha ngā nama waea, ngā wāhi noho o ngā tāngata, ngā ratonga, ngā rōpū hauora rānei pea e āhei ana ki te tautoko i a koe, otirā i te hunga taiohi mehemea he pātai, he āwangawanga rānei āna mō te hauora taihemahema, hōkakatanga rānei.
- Tuarua** Kōwhiria tētehi o ngā āhuatanga mai i te akoranga tuatahi e pā ana ki te tuakiri o te tangata. Pēnei i te whatumanawa, te hinengaro, te mana me te ihi rānei.
- Tuatoru** He huinga whakaaro kua karapotia hei pānui kōtahi mo ngā mea katoa, tētehi mea noa rānei kua ākona e rātou i ēnei akoranga hōkakatanga.

Ka mutu, me mātua whakaaro mō te hanga me te āhua o ēnei pānui. Nā reira, me hoki atu rātou ki ngā mahi toi o Robyn Kahukiwa hei whakaaweawe i a hirikapo, i a whakaaro hoki, ā, ka waiho mai ai āna mahi hei tauira mō rātou me te āhua o ā rātou pānui. He pai hoki pea kia whakairiiri i ngā mahi toi o Robyn ki te akomanga, ka whakaata atu rānei ki tētahi pouaka whakaata hei whakaaweawe i ngā ākonga i a rātou e mahi ana.



Hapori

Kei hea aua
ratonga, tāngata
rānei e noho ana?
Pēhea te whakapā
atu ki a rātou?

Ko wai mā ngā
ratonga-ā-
hāpori hei
tautoko i a
koe?

Me pēhea tā
rātou tautoko i
a koe?

Kura

Me pēhea tā
rātou tautoko i
a koe?

Ko wai mā te
hunga tautoko i
a koe i te kura?

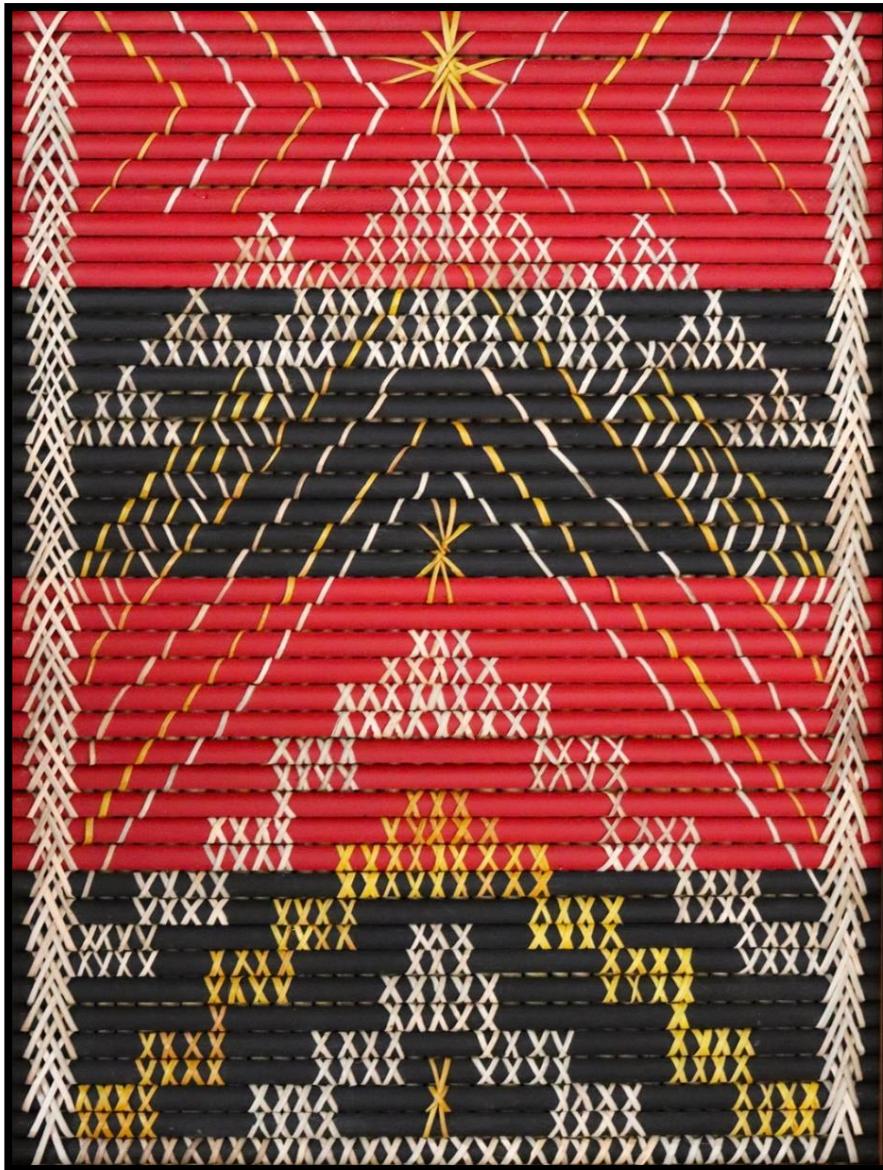
Ki te whakapā mai
tētahi o ū hoa me te
kimi āwhina - he
aha ētahi kōrero,
hei whakamahiri i a
ia?

TE IRA TANGATA

E tino hiahia ana mātou o Te Whāriki Takapou kia rongo i ō whakaaro mō te hōtaka nei. Nā reira, mehemea he pātai, he take, he kōrero, he mihi rānei āu, tēnā, tukuna mai ki tā mātou īmera:

info@tewhariki.org.nz

Ki te hiahia koe kia kite i ā mātou mahi katoa, toro atu ki: <https://tewhariki.org.nz/>



Mō Ngā Tau 9 & 10